



Diabierna September 19 2014 -Edicion-8 Vol.194174 Sta.Cruz #112 1.50  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

URATACA  
CENTER  
Special di awe:  
Chicken Lasagne, Garlic  
Bread & Berdura

Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 5855212

**2000  
CASH CASH  
CASH  
2000  
pag 2.**

## ATENCION BANCONAN:

# INTEGRANTENAN DI PARTIDO AVP TA BUSCA PA FALSIFICA DOCUMENTO DI BANCO



Conscientemente y deliberadamente  
**Minister Otmar Oduber ta  
malinforma pueblo encuanto e  
bendemento di shares di  
Hard Rock!**



**NI AMI, NI NINGUN  
PARLAMENTARIO DI  
MEP TA METI DEN  
LABAMENTO DI  
PLACA**

Comision Salba Aruba  
**Ki mishi e Haitiano sr. Dakin  
cu resultado di e rapport di  
C.F.T. den su poder!!!**

Drs. Booshi Wever di UPP:  
**MIKE EMAN A PERDE  
CREDIBILIDAD, PERO NO E  
DON DI TROCE E BERDAD!**

**Women's Club cumpliendo 80 aña di existencia, a otorga awards como aprecio na reporteronan  
Miriam Koolman, Sandra Croes y Elvis Weert di Canal 22 y Solo di Pueblo**



**Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS**

\* Afl.

**360.000,-**

\* Afl. 260.000 + Afl. 100.000

extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe noch





## Comision Salba Aruba

## Ki mishi e Haitiano sr. Dakin cu resultado di e rapport di C.F.T. den su poder!!!

**Sr. redactor masha danki pa e espacio concedi.**

Pueblo si tin cu warda te aki tres siman pa e haya sa e resultado di e investigacion cu C.F.T. a haci over di e begroting 2014. Comision Salba Aruba a comprende cu e partido politico MEP a haci tur intento pa haya e resultado di e investigacion aki, pero en vano. Pero ayera e Haitiano Dakin, cu tur mainta ta ofende nos Arubianonan na radio, tabata broma cu e resultado di e investigacion aki di C.F.T. E tabata conta algun hende, cu ta for di sr. Mike Eman, el'a haya esaki. E tabata bisa cu ni partido MEP tin esaki den su poder. Pueblo, e sr. Dakin aki ta esun cu ta ariba payroll di Gobierno. Esaki si

ta colmo de los colmos. Ni oposicion ta den poder di e resultado di e investigacion aki. Nos cu ta Pueblo, tin cu warda te aki tres siman, anto sr. Dakin ta haciendo damage control cu esaki. Nos ta bibando den un Pais democratico. Comision Salba Aruba ta sali for di e punto di vista, cu Pueblo tambe mester, anto awor, cera conoci cu e resultado aki. Pa es motibo aki, Comision Salba Aruba, ta haci un suplica dramatico na nos GOBERNADOR, pa di inmediato zorg pa oposicion haya un copia di e resultado aki. Sr. Gobernador, cu tur respet, si sr. Dakin mes ta den posesion di e resultado

# GANA 2000 MIL FLORIN CASH CU

**SOLO DI PUEBLO y 10 otro premio, Celebrando 9 año di existencia: 12 Sept 2005 -12 Sept 2014**

NOMBER:

ADRES:

TELEFON:

Corta e coupon aki y entregue na oficina di Solo di Pueblo - Top FM Dlaluna pa diabierna entre 9'or mainta - 4'or atardi. Ta saca ganador dia 10 Oktober 2014. Mas coupon bo entrega, mas chens bo tin!

aki, anto ta mas cu logico cu oposicion tambe mester haya un copia di e resultado aki. Sr. Gobernador, NO lubida ta kendenan a sali na bo defensa, ora cu e Gobierno aki tabata insultabo bahamente.

Sr. Gobernador, cu tur respet, sali na defensa di nos Pueblo cu ta wordo oprimo door di e Gobierno aki, cu ta esun di mas malo cu a yega di Goberna Aruba. Por ultimo, Comision Salba Aruba ta

desea cu sr. Gobernador por atende sr. Mike Eman over di e otorgamento di e resultado di C.F.T. na sr. Dakin. Esaki un biaha mas ta colmo de los colmos. Comision Salba Aruba

## Fraude .....Fraude y mas Fraude !

Ultimo tempo, nos comunidad constantemente ta ser confronta cu casonan di FRAUDE den gobierno. Tin FRAUDE na Griffie di Parlamento, tin FRAUDE na Departamento di Enseñanza, tin FRAUDE di secretaria di minister Dowers, tin ladronia di fondonan na e Casino di gobierno na aeropuerto, tin ladronia di Blackberry door di coordinador di minister, tin ladronia di I-phone door di bodyguard y amigo intimo di minister, tin ladronia di fondonan di Sta. Rosa den proyecto "strawberry", un persona cu tin strafkaart di a horta jeans y whiskey, ta bira parlamentario etc. etc. etc. Ta HOPI tristo loke ta pasando na Aruba, pero mas tristo ta cu ta algun di esnan menciona den e fraudenan aki, kizas lo haya castigo, pasobra ta depende kico nan color politico ta y si nan tin lazonan estrecho cu cierto partido of minister! Pero TUR e FRAUDENAN y LADRONICIANAN tin un motibo cu den cierto forma no por tuma esnan cu a comete algun di e fraudenan aki, tanto na malo. Hopi biaha un hende ta comete un error (por ta ladronia of fraude), pa motibo cu nan ta mira otronan cu tin posicionnan halto den comunidad ta HORTA mucho mas y no ta haya ningun castigo, al contrario nan ta yega na ocupa funcionnan importante, manera cu ta un recompensa nan ta haya pa nan hechonan bochornosos! Y e hendenan aki

mester ta un "rol-model" pa comunidad! Ta claro cu no por papia bon di asuntonan asina, pero ley mester ta pa Un y TUR ! Tur hende na Aruba tin conocimiento cu cierto rumannan EMAN, a fia 2 miyon florin na un banco local y NUNCA nan a paga NINGUN CENT bek ! Al contrario, nan NO A SER PERSEGUI PA LEY y a keda trankilto cu e 2 miyon florin! E debe di e 2 miyon florin aki, a bin cay pa e Fundacion Cas pa Comunidad Aruba mihor conoci como FCCA. Dicon FCCA no a percura pa cobra e rumannan EMAN e 2 miyon florin? E contesta ta cu un cierto persona cu tabata na FCCA a yuda pa e 2 miyon florin, NO SER COBRA ! E persona aki a comete fechorianan na FCCA, cu pa ley e mester a bay prison. Ta ser bisa cu tin un contratista cu a declara di a duna e persona aki un auto regalo y a paga pasashi pe bay keiro na Europa, en cambio pa haya trabao di construccion cu FCCA. Tambe e persona aki a malusa fondonan cu ta destina pa traha casnan pa pueblo, den terenonan unda "esnan hopi afortuna", por a traha nan mansion! El'a scapa di bay prison, door di cu AVP a bin na mando y e caso a bay den "doofpot" ! Como recompensa pa a yuda den elimina e debe di 2 miyon florin na Eman, ata shon den posicion halto cu ta yuda den tur sorto di locuranan "green", atrobe malusando fondonan cu ta propiedad di pueblo! Ta viaha rond

mundo riba custia di pueblo, haciendo propaganda "berde"! Pueblo mester "marca" sorto di hende asina y exige nan pa duna cuenta na pueblo y percura pa nan haya nan castigo mereci! Fondonan cu por a bay pa yuda fundacionnan cu ta cuida nos grandinan, nos huerfanonan, nos muchanan special y tanto hende cu ta bibando den probeza na Aruba, ta ser malusa pa locura! Tampoco pueblo por lubida e "robo" y abuso cu a ser cometi den e proyecto "Fondo Desaroyo San Nicolas", na unda mas di 50 miyon florin a ser "HORTA" di pueblo y parce cu "un tal Otmar" a haya parti di e placa aki y tambe e propio hendenan den e directiva di e proyecto aki, a declara cu material di construccion a ser baha pa construi cas di "e tal Otmar"! Mira con cierto hendenan ta "get-away" cu miyones di placa di pueblo y ainda ta tende nan casi tur dia ta grita cu boca grandi! Ta pa e motibo aki, MESTER bisa: "ta castiga esnan chikito, mientras esnan GRANDI cu a HORTA PLACA DI PUEBLO na miyones ta cana rond liber y hasta ta yega na ocupa puestonan halto den comunidad ?" Ta nan a duna e MAL EHEMPEL, door di comete fraude of ladronia cu placa di pueblo y nunca a haya ningun castigo y pa colmo ta pretende di por cana cu nan cara di "yo no fui" y pasa baba hende tur caminda ! Ta unda nos ta bay na Aruba ?



## ATENCION BANCONAN:

# INTEGRANTENAN DI PARTIDO AVP TA BUSCA PA FALSIFICA DOCUMENTO DI BANCO

Integrantenan di partido AVP ta buscando informacion con pa nan falsifica documentonan mas mihor posibel. Probablemente nan ta buscando pa frame e lider di MEP of algun politico di e partido. Di aki nos kier alerta e banconan cu esaki ta pasando y especialmente na clientenan di e banconan local pa ta extra alerta. Nos no sa exactamente kico ta e intencion, pero ta importante pa tur hende ta alerta, pasobra ta obvio cu AVP ta den desesperacion y ta haciendo tur cos pa scapa cara.

Segun Ronnie Wix:

## Ta keda enfoca riba fraude den banco CMB

Abogado Ronnie Wix ayera mainta den un conferencia di prensa a informa cu e tambe a bay Hong Kong pa asisti Arubus den un investigacion priva pa recupera e placa perdi. E abogado a keda persisti riba 'fraude y hacking' den banco. Segun Ronnie Wix cu loke a sosode, ta keda enfoca cu a sosode na CMB y no na Arubus. Pa sostene loke el'a bisa, e ta muestra riba Chase Bank cu siman pasa tambe a wordo gehack. Straño ta cu CMB a nenga categoricamente cu nan sistema a wordo gecheck. Sinembargo Ronnie Wix ta keda culpa CMB bisando cu ta cosnan

cu ta pasa y cu mester bay puntra CMB riba e sucedido di hacking. Cu otro palabra Ronnie Wix ta labando man pa su cliente di Arubus! Remarcabel ta cu Ministerio Publico a contesta nos redaccion cu no tin ningun keho entrega na polis riba e hortamento di placa aki den Arubus. Nos redaccion ta di opinion, cu si falta placa ariba cuenta di Arubus, anto Arubus mester a entrega keho na polis di Aruba tambe y na Ministerio Publico! Sinembargo ta parce cu Arubus tin cos di sconde, pasobra nan tin miedo pa bay entrega keho na polis y na Ministerio Publico!

## Polis a detene homber cu marihuana

Polisnan di Santa Cruz, diarazon pa 2:00, durante patruya a mira riba e parkinglot di Sporthal, un auto Suzuki Model Cellerio color shinishi A-51334. Den e auto tabata tin un homber sinta tras di stuur. Polis a bay controla y a mira un sigaria di marihuana den e console mey mey di e auto. E chauffeur L.G. naci na Aruba di 25 aña a admiti cu e tin marihuana y a duna polisnan. El'a keda deteni pa 2:05, pa posicion di droga y hiba warda di Santa Cruz, pa presenta dilanti Fiscal Auxiliar. Despues cu el'a presenta dilanti Fiscal, el a haya un boet y por a bay cas.

## LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES

# NI AMI, NI NINGUN PARLAMENTARIO DI MEP TA METI DEN LABAMENTO DI PLACA

Mi ta reta Diario rectifica, of publica prueba

Den corant Diario di diahuebs a sali un articulo den cual ta acusa e parlamentarionan di MEP di ta laba placa. Segun Diario ta trata di transaccionnan di suma halto cu fondo publico, cu no ta wordo declara na MOT. Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a declara enfaticamente cu ni e, ni ningun otro Parlamentario di MEP ta meti den labamento di placa. Ademá, ningun Parlamentario di MEP tin aceso na fondonan publico. Lider di MEP a declara cu e ta reta Diario pa publica e pruebanan cu nan ta referi na dje y si nan no por publica e pruebanan, nan mester rectifica. Lider di MEP



mas aleu a bisa cu esakinan ta tacticanan di desesperacion di AVP. Ta pasobra nan sa cu e credibilidad y reputacion di Mike Eman ta na werki y nan kier kibra nan oponente. Pero nan ta lubida cu nan no por crece si nan kibra nan oponente.

Si nan kier crece nan mester goberna drechi y no purba kibra oponente. "Mi ta kere cu nan mester a bruha den partido pasobra ta partido AVP tabata envolvi den labamento di placa y Landa no ta den MEP", lider di MEP a duna di conoce.

## Caso di Arubus ta a la "pa tin prêt"

E caso di Arubus a para bira e joke di aña! Si bo tende e conferencia di prensa, bo mes lo keda bon babuca con e abogado mes ta core pa duna contesta! Un serie di contestanan a keda sin wordo contesta. Informacionnan valioso a keda tene scondi. Algun di e preguntanan ta: Con yama e compania na Hong Kong cu a haya e placa? Dicon na ningun momento a menciona e number di e compania aki? Ta ki miedo tin? Tambe no kier a menciona e suma di placa cu a haya bek! Dicon? Abogado Wix a keda benta tur culpa ariba CMB! Igual Teo Croes tambe a keda culpa CMB, pero den mes rosea e ta bisa cu ta su SO tin password! E

show di hacking aki ta hole corrupcion! E ta hole fraude! E ta hole un susedad interno unda cu cierto hendenan a cay pa gruponan criminal y aparentemente lo a coopera cu e grupo criminal facilitando e password pa asina por a transfer e placa! E placa mester a perde mesora, pero algo a bay robet! Esaki ta splica dicon Minsiterio Publico na Aruba a contesta SOLO, cu no tin ningun keho entrega na Ministerio Publico di e robo aki? Ta ki miedo bo tin pa bay Ministerio Publico? E conferencia di prensa a laga mas duda di loke e mester a aclarea! E show ta parce nos un comedia a la "pa tin prêt"

## Negoshi La Deseada a bira victima di ladron

Presencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 9:30, na La Deseada den B. vd Veen Zeppenfeldstraat unda ladronnan a drenta. E doño C. a bisa cu ladronnan a kibra dos glas pa nan a drenta paden; nan a bay cu algun articulo, manera cuatro laken, un schoudertas, 3 cartera di homber y dos di muher. Polis a tuma e keho.

## Bentana a keda habri y ladronnan a drenta

Presencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 12:40, di un kiebro den un kamber na Perle D'or. E habitante A.V. naci na Hulanda di 23 aña, a bisa cu dia 14 di September, den oranan di anochi, el'a pone 400 dollar, un camara di un balor di 100 euro, den lachi di e lessenaar. E bentana di e apartamento no tabata na yabi. Den oranan di anochi, el'a mira cu e cosnan a desaparece. Polis a tuma e keho.



Opinion Publico riba hacking na Arubus: Ningun hende ta kere Teo Croes, Otmar ni Ronnie Wix!

## Segun Teo Croes cu CMB no por pretende di ta limpi di hacking, pasobra nan no por a muestra esey!

A bay polis di Hong Kong, pero no a bay polis di Aruba?

Ayera durante un conferencia di prensa di Arubus, abogado Wix y Otmar Oduber, Teo Croes a splica ariba e robo na Arubus di 500 mil florin cu aparentemente a wordo gehack. Segun e director di Arubus cu tur cos ta muestra cu CMB no por proba Arubus, cu e hacking no a tuma lugar via di CMB! Cu otro palabra, Teo Croes ta keda tira tur culpa ariba CMB! El'a splica cu nan mester a yama polis di Hong Kong pa freeze e placa y nan mester a bay personalmente Hong Kong pa asina por a entrega keho y inicia un proceso pa asina por haya e placa bek. Segun Teo Croes, e mester a bay notario, huez, polis pa asina denuncia e robo aki. Riba pregunta di prensa, Teo Croes a declara cu CMB no por a proba Arubus cu e hacking no a tuma lugar na CMB! Nan a haya un carta

di CMB cu ta muestra cu e IP address cu a log in ta procedente di Canada. Normalmente segun Teo Croes, ta su persona so tin autorizacion pa haci un transferencia di un montante asina grandi. "Banco no por muestra nos cu no ta nan" tabata e defense di Teo Croes. Director di Arubus a sigui bisa cu nan no tin ningun compania ta deal cune ni na Canada ni na Hong Kong. E compania na Hong Kong no ta cliente di Arubus! "Hacking ta profesional cu bo no por saca afor casi nunca", Teo Croes a splica. Teo Croes a sigui splica cu CMB no ta traha cu token pero solamente cu certified password! "That's it", tabata palabra di Teo Croes, indicando cu probablemente esey tabata causa di e hacking? "CMB no por bisa cu nan ta clean pasobra nan no por muestra

esey tampoco!", Teo Croes a sigui splica. Redaccion di Solo a tene un encuesta chikito den comunidad unda nos a acerca 20 persona pa consulta nan opinion: Ningun 20 a kere den storia di Teo Croes, Ronnie Wix y Otmar Oduber. Manera Teo Croes ta bisa, pa un transfer asina grandi, ta su persona so tin acceso na e password di e online banking y nos mester bisa cu e online banking di CMB ta uno sigur cu ta wordo protegi pa varios nivel di password. E opinion publico ta cu e hacker ta den Arubus mes y cu polis tin cu dreña rapidamente pa cuminsa averigua e asunto aki! Esnan cu tin e password ta e sospechosonan mayor, pasobra nan lo a duna e grupo di criminalnan e password pa asina horta e placa via Canda cu Hong Kong.

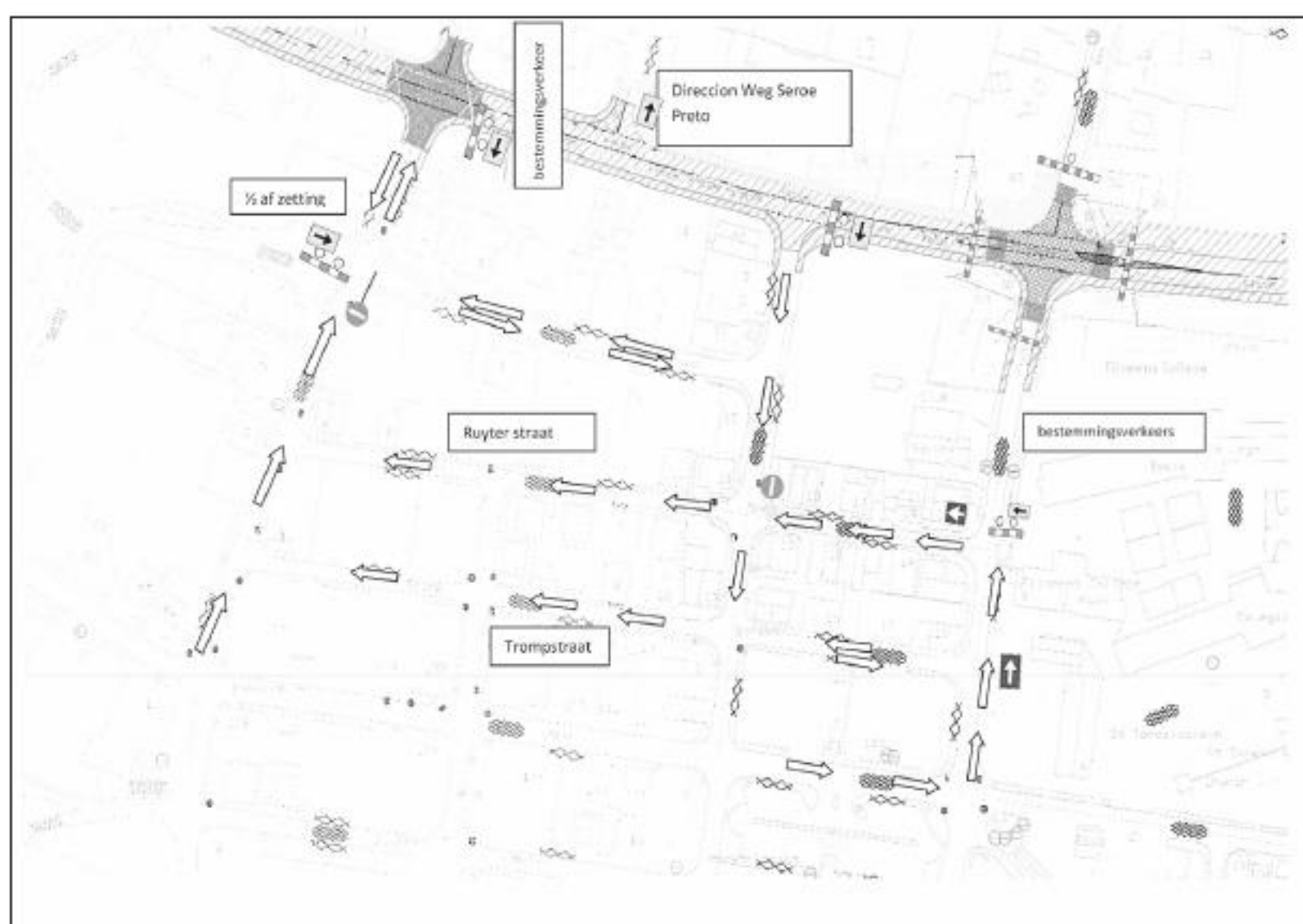


OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA  
BEROEPSONDERWIJS



Bo ta creativo, responsabel, motiva y gustatruha cu bo man. Antounopleidingna OAA Beroepsonderwijsscolanochi di ofishi ta net loquebo ta busca. Check nos out na 5827324/ 5930650 of bishitanos website: [www.oaa.aw](http://www.oaa.aw)  
Inscribi pa aña escolar 2014-2015

## Cambio di direccion di Resedastraat - Pastoor Hendrikstraat



Departamento di Obra Publico ta informa cu dialuna awor 22 di September 2014 lo cambia e direccion di trafico di Resedastraat-Pastoor Hendrikstraat pa inicia cu trabao di reparacion di e caminda en conexion cu e trabao di Renobacion di Pastoor Hendrikstraat. Etrabaonantatuma lugar te cu 29 di September. Nos ta pidi

encarecidamente na tur manehadornan pa tene cuenta cu e cambio di direccion di e trafico den Resedastraat-Pastoor Hendrikstraat. Esaki lo wordo indica pa medio di borchinan y señalnan. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabaonan por ocasiona.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



## Remitido

Na Hulanda economia ta recuperando bon y deficit ta 2.2%

## SEGUN

## COORDINADORAN DI MIKE SITUACION NA ARUBA TA MIHOR AKI TA PAPIA DI UN ECONOMIA DI 5 STREA

Na e momento cu gobierno di Aruba a ricibi e nota devastador for di CFT pa cu e situacion cochino di finanzas publico a spera cu e parlamentarionan di e partido berde y coordinadornan di Mike lo a demostra mas seriedad, sigur despues cu a tuma nota di e "Miljoenennota 2015". Pero con straño cu e por zona, ta keda insisti cu e situacion na Aruba ta sublime, cu ta algun ahustacion insignificante mester haci aki aya, cu Hulanda por siña hopi di Aruba y mucho mas di e remarcnan aki estilo "Jack Pudding". Niun rato a condena e forma cruel con gobierno a malgasta fondonan di pueblo y pa colmo a "ontfutsel" un 50 miyon mas, cu a keda scondi pa pueblo. Asina bon parlamentarionan di e partido berde ta traha, lubidando cu "de heler is net zo slecht als de steler". Remarcabel ta cu gobierno Hulandes no ta haci mencion di "green energy" den su "Miljoenennota", ya cu esaki no ta un prioridad mas pa e gobierno, pero Mike y su gabinete sí ta keda stress riba esaki. Un

banda ta comprendibel, despues di a ricibi miyones pa campaña mester "come across" awor, sino fono. Masha notabel ta, cu gobierno Hulandes ta bay pone miyones extra na disposicion pa cu seguridad en general. Mientras aki na Aruba gobierno kier bay cremencha mas ainda, lagando seguridad na filigrana, kizas pa haya mas espacio pa "green energy"? Pueblo di Aruba mester realiza cu gobierno di Mike no por sigui luha asina, ta basta cu malgastamento di placa! Ta basta cu "egotrip", "den grooten heer uithangen", "hoger willen vliegen dan men kan" etc., e unico cu kizas por esaki, ta minister "Dumbo". Aruba no por permiti su mes e luho mas pa tin "schuinsmarcheers" den gobierno. Ta pesey ta pidi Mike y su gabinete bay Gobernador y entrega retiro "per direct". Lo ta un "blamage" si pueblo mester acudi masalmente dilanti Bestuurskantoor y baha e gobierno à la force.

D.C.

## Habitante a lanta haya dos ladron den su cas

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 1:45. na un cas den Seroe Largoweg unda tabata tin ladron den cas. E homber B.S. di 79 aña, naci na St. Eustatius, a bisa cu e tabata drumi, ora cu el'a tende un zonido den su cas. El'a cana bay na porta di kamber y a mira dos homber para den su cas. E hombernan a bay na e porta dilanti y a core bay. B.S. a bisa cu e dos hombernan tur dos ta color scur di edad di mas o menos 20 aña. El'a bisa cu nan a bay cu un flatscreen di e marca Toshiba. Tambe nan a bay cu dos serbette. El'a bisa cu nan a kibra un bentana pa nan por a drenta den e cas. B.S. a duna keho di kiebro.

## Problema cu choller Jerrick vander Linden

Presencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 9:27, un biaha mas na e supermarket, unda e choller Jerrick, van der Linden tabata causa molester. Ora cu Polis a yega na e supermarket, nan a topa cu Jerrick sinta riba acera. Polisnan a core cun'e for di e sitio. El'a comprende y a cana bay. Un rato despues Polisnan mester a bolbe bay pa asistencia pa Jerrick. E biaha aki e tabata den Gielstraat, ta cana den cura

di hende. E habitante a yama polis, como cu den pasado Jerrick, a menaz'e cu cuchiu, pero e biaha aki esaki no tabata e caso. Polisnan a controla den vecindario y a topa cune den Bermudastraat. El'a desmenti cu el'a menaza e habitante cu cuchiu y a bisa cu ta solamente placa el'a bay pidi. Polisnan a ristra su curpa, pero no a haya nada. Polis a bolbe mand'e su cas. El'a comprend'e y a bay cas.

# RASPA, RASPA Y SIGUI GANA

## GANA BO CERTIFICADO DI SUPERMERCADO





**12** Ganado di Afl. 500,-

**6** Ganado di Afl. 300,-

**3** Ganado di Afl. 100,-

**Pega 3 ticket no-ganado, di cualkier di e 6 weganan ilustra aki, na otro pa bo ta den wega pa por gana.**








**Skirbi bo nomber/fam, adres y number di telefon patras di e ticketnan no-ganado y pega nan na otro pa ta valido. Deposita serca bo rebendedor of na Oficina di Lotto na Oranjestad of San Nicolas.**

**E campaña ta start 4 di Augustus y ta termina 3 di October, 2014**

**www.lottoaruba.com**   

Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita e oficina situa na Paardenbaelstraat # 10, Oranjestad of B. v. d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas. Tin termino y condicionnan aplicabel. Dia 13 di October ta saca e nombrenan ganado durante sorteo merdia 2.30 y dia 14 ta publica e nombrenan ganado.

# PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



**Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com**

**of**

**585-9500**



## Remetido

## KEN TA E BERDADERO TRAIOR DI PATRIA?!!

Awendia politiconan ta yama otro "traidor di patria" na nan antoho, sin sa e significacion real di e palabra aki. Den e caso specifico di sr. M. Croes, kende no ta un politico, ta lamenta cu un matutino local sí ta haci alusion riba esaki, sin ta na haltura di locual realmente a tuma lugar na examenbureau di Departamento di Enseñanza. No ta prudente pa anticipa riba e suceso aki prome cu e investigacionnan finaliza. A lo menos e ex-lider di e partido berde sí por wordo considera un "traidor di patria", kende pa un simpel puesto di minister a perhudica henter pueblo di Aruba, aki ta referi na e asunto cochino di "12-8". Cuanto personanan, cu a firma e tempo ey, no a sinti nan mes traiciona pa e politiconan tramposo di e tempo ey. Tambe un otro ex-lider, atrobe di mesun partido berde, por wordo considera un "traidor di patria" na e momento cu a pidi pa boycotea e "Himno y Bandera" di nos patria stima. A goza un mundo ora un politico di Corsou a compara e bandera di Aruba cu un bandera di un team di futbol. Y awe e actual lider di e partido berde kier bay hunga "mooi weer" cu Plaza Padu. Wat een schijnheilige, zeg!! Defunto Wiels semper a considera e "schobbejak" aki un "BENDE PATRIA", a yame "MIKE DE MAKELAAR" etc.etc. Awor kier bin culpa sr. M. Croes di traicion?!! Si a caso bin resulta, cu sr. M. Croes lo a comete algo irregular, e lo por haya un castigo disciplinario. Ta duda masha cu sr. M. Croes lo a haci esaki pa enrikece su mes, mas bien ta kere cu a haci esaki "zuiver om humanitaire redenen". A caso por tilda Koning Willem-Alexander (e tempo ey Prins ainda) pa "landverrader", ora a bin resulta cu Prinses Maxima a haya su paspoort Hulandes den menos di un año?!! Kom nou ?!!!

D.C.

## Cacho brabo a stroba habitante drenta den cas

Polisnan a bay diarazon pa 7:07, na un adres na Buena Vista unda e habitante a wordo stroba pa un cacho brabo y no por drenta den su cas. Ora cu Polisnan a yega, nan a papia cu e habitante y dado momento nan tambe a ataca e polis, pero nan tabatin nan manera di pone e cacho core bay. Ta trata di un cacho blanco cu plekki maron. E habitante a keda contento cu actuacion di e Polisnan.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

Segun parlamentario di MEP, sr. Dangui Oduber

## Conscientemente y deliberadamente minister Otmar Oduber ta malinforma pueblo encuan to e bendemento di shares di Hard Rock!

Carta di BancTrust ta confirma cu sharesnan a wordo bendi!

Den un conferencia di prensa di minister Otmar Oduber nos a tuma nota di su reaccion referente e proyecto di Hard Rock Hotel. Un proyecto cu te dia di awe, despues di 2 año y 6 luna no a mira luz di dia. E proyecto aki recientemente a haya su di 14 extension. Minister Otmar Oduber a bisa cu dia 30 Augustus lo ta deadline pa e grupo presenta financiamiento pero manera anticipa esaki no a sosode y toch e grupo a bolbe haya un extension pa di 14 biaha. E minister den e conferencia di prensa aki tabata hopi incomodo, insegur y cu un arogancia enorme ora el'a toca e tema di bendemento di shares di e desaroyadornan di Hard Rock Hotel. Manera a ser treci dilanti tin un documento fecha 28 September 2012 y den e documento aki cada ken por conclui cu e grupo cu a gana e bid pa desaroya Hard Rock Hotel, a bende su sharesnan apenas 6 luna despues cu nan a haya opcion pa desaroya e area aki. Den su defensa cual porcierto tabata uno sin pia y sin cabez, e minister a bisa cu e venta di sharesnan no a bay door y cu solamente tabata tin un intencion cu nunca a cristaliza. Si minister mes ta confirma cu un otro grupo a mostra intencion pa compra e sharesnan di Southwest, e pregunta na dje ta e ora, sabiendo e intencion di e grupo pa bende shares, toch ta laga



e grupo cu e proyecto???? Di September 2012 e carta akitabata existi y nunca nos a tende minister papia di e carta aki, dicon??? Tambe e minister a insinua cu nos a comprende e carta aki robez. Ta hopi lamentable cu un minister di turismo cu tanto consehero NO ta comprende e contenido di dicho carta. E minister aki kier burla di inteligencia di e pueblo aki y haci como si fuera ta su interpretacion di e carta ta esun corecto. Contrario na loke minister Oduber ta declara mi ta bay cita e promer aline a di e carta y traduci esaki na Papiamento pa cada ken por forma nan mesun opinion y por conclui cu e sharesnan a wordo bendi: Nos ta confirma cu Compendium Consulting Inc, un entidad cu a asigna e derecho- y responsabilidnan y tambe e interes den e refrenca den posicion di bond di gobierno por medio di BancTrust, a FIRMA UN SHAREHOLDERS AGREEMENT (ACUERDO CORPORATIVO) CU DFBM INTERNATIONAL N.V. RELATA PA TUMA

OVER E SHARES NAN DI SOUTHWEST DEVELOPMENT N.V Y COMPANIANAN AFILIA. E intencion desde un principio tabata pa bende e sharesnan y e carta ta confirma esaki. Pa e motibo aki mes e proyecto aki no por keda cla ainda. Mi ta kere den e caso aki ta bon pa tur hende lesa e carta aki pa nan mes y saca nan propio conclusion. Cada ken por interpreta e carta aki na nan manera y mi ta kere esaki ta lo mihor. Loke e minister aki ta haci ta simplemente malinforma y sigui gaña e pueblo. E carta ta papia idioma cla y nos a puntra minister si esaki ta berdad si of no. Mirando e reaccion di minister e ta bisa cu e venta di e sharesnan aki nunca a tuma lugar aunke e carta ta bisa otro. Nos ta condena e actitud di minister Oduber pasobra e unico cos cu nos ta boga pe ta transparencia pa pueblo y pa pueblo ta informa kico ta pasa cu propiedad di pueblo. Un biaha mas e minister ta wordo gara ta gaña y malinformando pueblo. Minister Otmar Oduber mester comprende un cos hopi bon. Nos ta haci nos trabao di vigila y controla gobierno y haci preguntanan ora tin mester. E no por kere cu ningun hende no por cuestiona of haci pregunta. Ta su deber como minister pa informa pueblo manera mester ta y contesta preguntanan ora esakinan wordo haci.

We hereby confirm that Compendium Consulting Inc., an entity assigned the rights and responsibilities as well as interest in referenced government bond position by BancTrust International Inc., has signed a Shareholder's Agreement (Corporate Agreement) with DFBM International N.V. related to the take over of the shares of Southwest Horeca Development N.V. and affiliated companies.



Edgard Vrolijk di MEP:

## Ta lamenta cu ta distrae atencion, pa pueblo no por yega na e berdad!

Den e ultimo dos dianan nos por ripara cu pa medio di matutino Diario, ta haci lo posibel pa distrae pueblo for di locual ta pasando na Aruba. Pueblo completo ta en espera di e rapport di CFT cu lamentablemente ta scondi pa pueblo, pa waak ki ta spera nos pais. Tambe nos por ripara un cantidad di irregularidad manera ta e caso di Arubus unda cu e director mes manera "James Bond", ta bay pa busca e hacker sin cu e ta haci e denuncia oficial aki na Aruba cu nan a hacknan. Pa colmo ta gaña riba CMB y esaki na su turno ta saca un comunicado cu esaki no ta berdad. Den e mesun rosea por a waak cu tin varios denuncia contra Minister Otmar Oduber pa e asunto di Hard Rock Hotel cu ta hole na corrupcion di parti di Jan de Ruijter. Nos por waak cu na DIMAS tin investigacion pisa andando, pero aki no ta sali pa busca informacion of kizas tin informacion pero ta tene esaki pa a proposito atras pa no informa pueblo.

Prima y primo

Pero locual ta ser publica cu sr. Maikito Croes a comete fraude cu testnan pa naturalizacion y cu ta pegue cu MEP pa motibo cu Maikito Croes ta primo di nos lider, sra.



Evelin Wever-Croes, pero na mesun momento nan a lubida di menciona cu e ta primo tambe di nos minister actual di Hubentud, sr. Paul Croes. Locual ta pasando cu Maikito Croes ta algo cu supuestamente su persona a dicidi di haci y na final di dia ta su persona tin di paga pe. Nos tin di laga husticia haci su trabao pa saca afor si enberdad su persona ta culpable of no! Si na final di dia e ta culpable, ta su persona ta responsabel pa su actonan y no MEP of sra. Evelin Wever-Croes.

Labamento di placa

Otro acusacion ta cu tin parlamentario di MEP meti den labamento di placa. No laga e cosnan aki na insinuacion, pero si bo tin prueba bin dilanti y demostra esaki. Ta bon tambe pa e matutino trece dilanti y bay cuestiona OM pakico no a sigui e investigacion riba ex-parlamentario Landa Westerhof cu tambe ta meti den labamento di

placa y cu pa e motibo aki su lider sr. Mike Eman a obligue di baha di su puesto. Mi ta kere cu den e momentonan aki medionan di comunicacion mester ta mas critico pa pueblo por sa berdad. Pasobra na final di dia ta pueblo tin di bay paga pa tur e mal maneho cu e AVP

ta hibando. Medionan di prensa tin deber di busca e berdad y trece esaki y no bay sinta banda di un gobierno pa beneficiar personal. Pa finaliza tin di bisa cu: tardi of tempran berdad ta sali na luz di dia y e momento di berdad a yega!



**GENERAL Store**  
ERIC PONSON & SONS

For all your home and commercial needs!

**ONE DAY SALE**  
**SEPTEMBER, 27TH**

**8AM - 7PM**

**@ CAMACURI**

**15% FULL STORE**

**50% OFF**

**ON SELECTED ITEMS**

<https://www.facebook.com/GeneralStoreAruba>

Where champion and challenger are united by desire, but divided by destiny.

# NIGHT OF CHAMPIONS

## Sunday September 21, 2014 - 8pm

Don't miss Brock Lesnar, John Cena, Randy Orton, Roman Reigns, and your favourite WWE Superstars vie for the gold at TROP CLUB & CASINO



# JAN DE RUIJTER

## Nos Turismo Relaciona cu e proyecto Hard Rock Hotel, ata aki Dos prueba cu ta desenmascara Otmar Oduber! Ta gare cu carson baha, pa ser corrupto, promoviendo y facilitando fraude y engaño.

Exactamente dos aña pasa mi a cuminsa cu mi lucha contra Otmar Oduber, Tico Croes, Southwest Horeca Development y Hard Rock Hotels. Mi a anuncia e lucha ey na September 2012 riba Canal 22 di television y den diferente corant na Aruba.

### Hotel Hard Rock ta un asunto malo pa Aruba:

Den hopi articulo mi a splica ampliamente pakico riba Aruba no mag di tin lugar pa un otro monster di beton di un hotel high-rise y casino, y pa colmo riba e ultimo pida beach. Mester ta hopi cauteloso cu e ultimo pida playa aki, y sigur no pone disponibel pa un proyecto cu ni sikiera ta realizabel financieramente, y cu pues ta destina pa caba den un disaster. Den esaki Tico Croes y su ruman Fito personalmente a splicami di ki manera nan a planea e fraude pa bende e accionnan den nan Southwest Horeca Development pa e 40 miyon dollar cu ta necesario pa e capital propio ("Eigen Vermogen") di e hotel, mas e 10 miyon dollar pa e famia Croes como e desaroyador di e proyecto, pa e opcion cu nan a haya di nan amiguito Otmar Oduber riba e tereno di e antiguo Hotel Bushiri, y pa e permisonan pa hotel y casino. E ora ey ya nan a cuminsa "shop around" cu e "goodies" (privilegio-, beneficio- y promesanan) di gobierno, y nan tabata masha optimista cu den un periodo cortico di 1 of 2 aña nan lo a gana e 10 miyon dollar ey.

### Demandanan di Tico Croes y famia

Dos aña largo mi a skirbi hopi tocante e corrupcion aki, e fraude, e engaño y e manipulacionnan, y dos vez caba e abogado di famia Croes a existi di mi pa mi rectificá, cu e menaza cu lo mi wordo demanda pa ofensa, pa atentado contra e honor y bon nombre di su clientenan, y pa un acto ilegítimo. Esey a sosode dia 4 di Juni 2013, y despues atrobe dia 3 di Juli 2014; ambos biaha mi a nenga di rectificá, despues di esey mi no a tende NADA MAS! Lamentablemente nan no a cuminsa ningun caso contra mi persona! Nan no a tripi, pasobra nan tabata sa cu tur locual mi a bisa y a skirbi, mi por a proba!

### E "Hoofdofficier van Justitie":

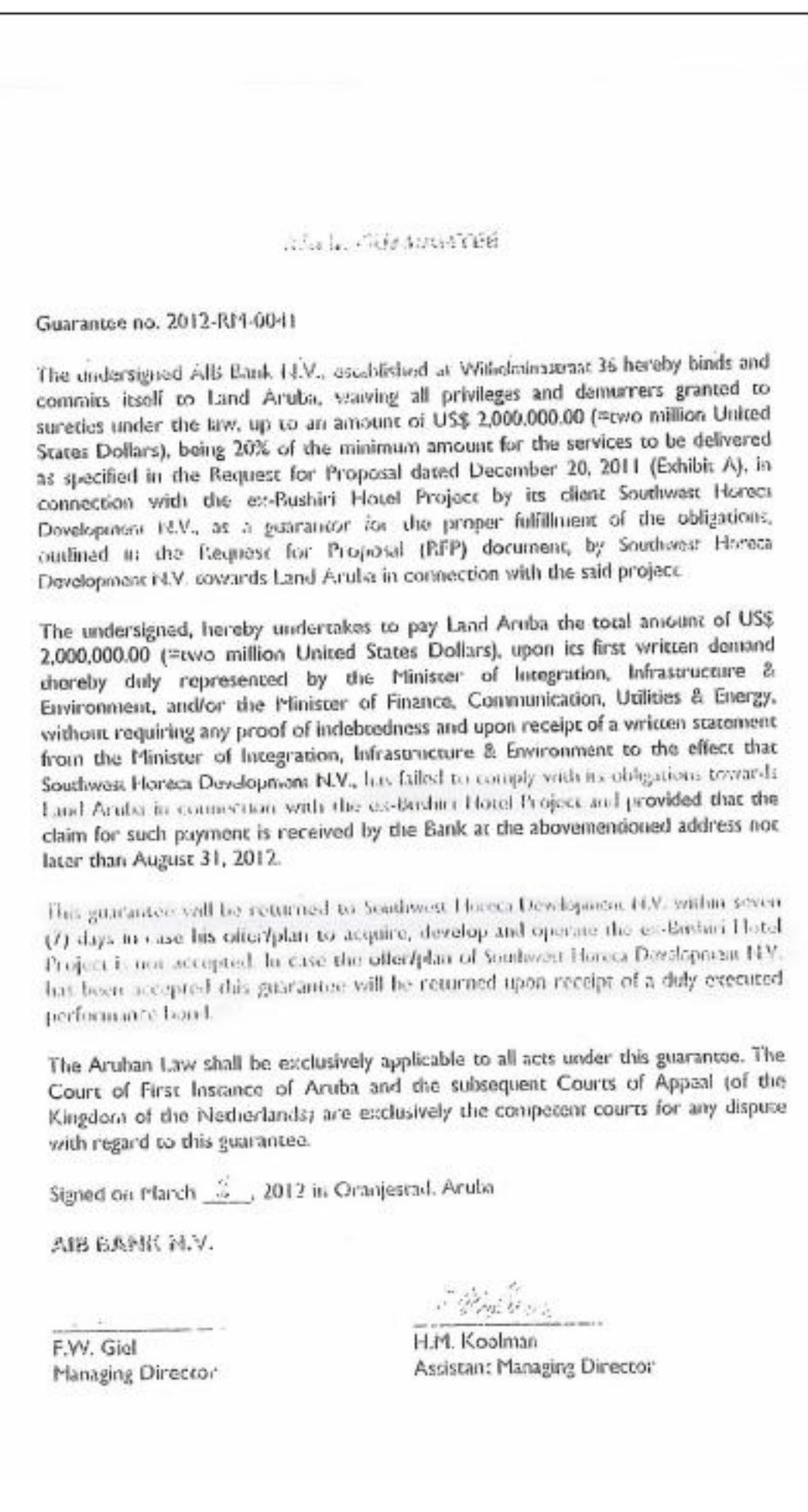
Durante mi ultimo conversacion cu e "Hoofdofficier van Justitie" na Aruba, mi a lague mira e carta di e abogado di Southwest Horeca Development di dia 3 di Juli 2014, den cua esaki a skirbimi:

"Contrario na locual bo ta alega/ insinua, famia Croes NO ta negociando cu ningun promesa of permiso pa e suma di 10 miyon dollar of pa e oferta mas halto. For di un principio tabata nan intencion pa bira participante den e proyecto, pa ta y pa keda participante den tal proyecto. Bo persona no tin ningun prueba di bo ponencianan".

Mi contesta eyriba ta: Asina?? Dia 3 di Juli 2014 bo ta



skirbi cu famia Croes te ainda ta e accionistanan den e proyecto Hard Rock Hotel? Anto esey ta un mentira grandi y flagrante, pasobra famia Croes a bende e accionnan aki den e proyecto Hard Rock Hotel, ya caba dia 28 di September 2012, exactamente 6 luna despues di e "gunning" di dia 28 di Maart 2012, y di a obtene e opcion riba e tereno y e permisonan pa hotel y casino. E "shopping around" pa bende e "goodies" (privilegio-, beneficio- y promesanan) di amigo Otmar Oduber pa 10 miyon dollar, of pa e oferta mas halto, a cuminsa dia 28 di Maart 2012 y a ser logra dia 28 di September 2012. Esaki tabata exactamente locual e Hoofdofficier van Justitie a puntrami: entrega e prueba di e venta di e accionnan! E ora ey lo e bay over pa persecucion. Y e prueba ey mi tin awor!! E carta secreto di BancTrust, un trustkantor na Panama, di dia 28 di September 2012, dirigi na gobierno di Aruba, ta bisa claramente cu COMPENDIUM CONSULTING INC. a firma un convenio di accionista cu DFBM (e compania di famia Croes) encuanto e compra di e accionnan di Southwest Horeca Development di famia Croes!! Copia di e carta ta bay adunto. Compendium Consulting Inc. ta posee tambe e "Staatsobligatie" Panameño di 50 miyon dollar, di cual 40 miyon ta destina pa e "Eigen Vermogen" di Hard Rock Hotel. E carta ta menciona tambe cu esaki NO MAG di ser reproduci y NO MAG DI SER PUBLICA! Riba e carta minister Oduber a pone cu enfasis e stempel "GEHEIM". Siman pasa diabierna dia 12 di September 2014 Otmar Oduber ainda a nenga na TeleAruba cu famia Croes a bende su accionnan, esaki relaciona cu preguntanan eyriba di parlamentario Dangui Oduber!!! Wel, ta basta cu e mentiran, minister Oduber! E secreto entre Otmar Oduber y Tico Croes awor a resulta di ta e boomerang di aña! E accionnan a wordo bendi dia 28 di September 2012 of prome, y esey ta FRAUDE y CORUPCION!! Husticia awor lo mester cana su caminda. Den e fraude aki tin involvi: minister Otmar Oduber, Tico Croes y su famia den Southwest Horeca Development, gobierno di Aruba como instituto, minister-president Mike Eman, minister Benny Sevinger, AIB como instituto y su director Friendsel Giel, e comision di evaluacion como instituto y su miembronan individual P. Mungra (CBA), M. Kelly (ATA), J. Figaroa (ex-DOW, awor APA), J. Mahawat Khan (KvK), S. Arends (min. TTA), E. Herde (min. IIM), F. Abath (DIP), A. Els (min. TTA), e 13 parlamentarionan di AVP, y probablemente mas persona y instancia. E di dos prueba di fraude, corrupcion y trato preferencial di Tico Croes y famia, ta e garantia di banco di AIB, cu NO ta incondicional ni irevocabel, manera a wordo existi di e otro candidatonan Hilton, Sheraton y Blue Tree hotels. Copia di e garantia di banco di AIB ta bay adunto. Instancianan internacional tanto na Aruba como den exterior lo wordo informa. Anexo: Garantia di banco AIB, 3/12 BancTrust: convenio di accionista, 9/12





## Dia 19 di September lo aparece den Corte di Prome Instancia

**Pa 8:15am:** N.R.R. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente y cu premeditacion, a tuma bida di un persona riba 30 di Juni 2013, door di, cu intencion y calmo, a tira cu un arma di candela riba curpa y/of nek di e persona aki. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente y cu premeditacion, a purba tuma bida di un persona riba 30 di Juni 2013, door di, cu intencion y calmo, a tira cu un arma di candela riba curpa di e persona aki. E a wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di un arma di candela riba 30 di Juni 2013.

**Pa 8:30 am:** R.J.V. ta wordo acusa di maltrato na Februari 2014.

**Pa 8:30 am:** J.J.A.F. ta wordo acusa di maltrato riba caminda publico contra dos persona riba 11 di Juli 2014.

**Pa 11:00 am:** J.P.D.J.M. ta wordo acusa den un caso sexual

## Cas den Caya Ritmo victima di ladronicia

Polisnan a bay pa un asistencia diarazon pa 15:55, na un cas den Caya Ritmo unda ladronnan a drenta. E muher F. a bisa cu dia 17 di September, pa mas o menos 12:00, nan a sali for di cas y a laga tur cos na yabi y intacto. E mesun dia atardi ora cu nan a yega, nan a mira cu e porta patras tabata habri y supuestamente forza cu un obheto duro. Ora cu el'a bay controla den su kamber, el'a mira cu desconocirnan a habri e porta di e walking - closet y a bay cu su prendanan y un tablet. Den kamber di su yiu muher tambe nan a coy algun joyas. F. lo traha un lista y hib'e warda di Shaba.

## Dos persona a gana Mini Mega y Mega Plus Un total di 900.000 florin



Dos hungadoe cu suerte a gana e premio anhelado pa un y tur. E numbernan ganador tabata 08-23-28-30 y Mega Ball tabata 14. E combinacion aki a resulta di ta e premio pa dos persona.

Un di e ganadornan fielmente tur siman ta purba su suerte cu Lotto di dia y Lotto 5 pa cual e ta cumpra su numbernan vast. Pa Mini Mega semper e ta pidi e numbernan loco. Perseverancia tabata asina grandi cu awe e ta e ganador di no menos cu 450,000 florin di Mini Mega y Mega Plus. E ganador aki ta Renny F. El'a cumpra su ticket na Gitano Lottery. Renny a laga sa cu ta di su señora e premio ta y cu nan sigur lo disfruta debidamente di dje. E otro ganador di e mita di 900.000 florin di Mini Mega y Mega Plus ainda no a pasa oficina pa busca su

check. E ticket ganado aki a wordo cumpra na Fortuna Lottery. Lotto, e Loteria di Aruba ta e unico loteria na Aruba cu ta duna 90 dia pa busca premio. Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wegu di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganen di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

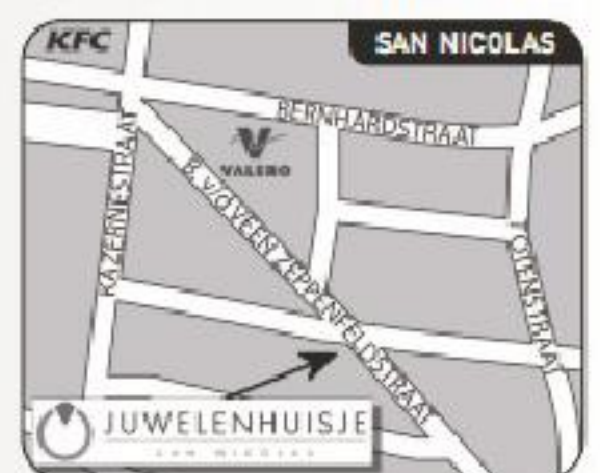
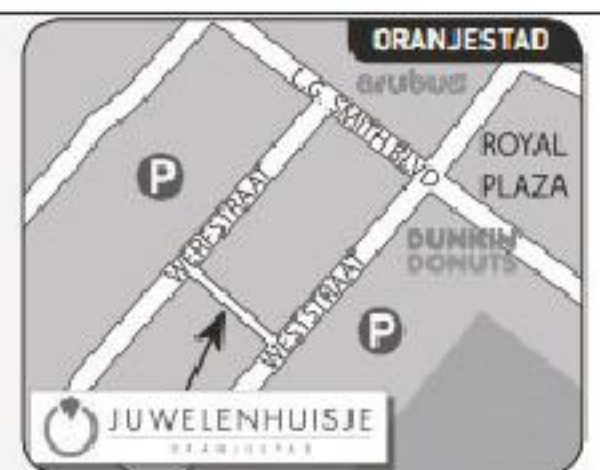
## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



### JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





# JAN DE RUIJTER

## PANORAMA

*Vaste columnist voor Solo di Pueblo, Jan de Ruijter, schrijft elke vrijdag een column in deze krant over leuke of interessante onderwerpen van verschillende aard. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com*

### DE REGERING VAN MIKE EMAN VALT IN OCTOBER 2014

#### Het College Financieel Toezicht (CFT)

Laten we eens stap voor stap de gebeurtenissen van de laatste tijd analyseren en dan de twee enig mogelijke opties doornemen zodat we weten wat er op zaterdag 4 oktober gaat gebeuren wanneer het CFT-rapport publiek gemaakt wordt samen met de herziene Landsbegroting 2014. Gaat u er allereerst maar van uit dat het CFT bijzonder grondig werk heeft verricht. Net zoals CFT dat deed en doet op St. Maarten en op Curaçao. Dit zijn financiële en organisatorische experts die precies weten hoe en waar ze kijken en zoeken moeten en die vooraf al doorkregen waar de schoen wringt en die heel goed op hun taak voorbereid werden.

#### De landschuld van Aruba is niet Afl. 3.500.000.000

Nog steeds verschijnen er helaas berichten in de media dat Aruba een staatsschuld van 3.5 miljard zou hebben. Dat is een fout bedrag en dat gaat nu door het College Financieel Toezicht (CFT) gecorrigeerd worden. Er zijn al indicaties dat zij de schuld aan pensioenfondsen APFA er terecht bij gaan tellen en dat zullen ze dan ook zeker doen met de schulden die de overheid heeft aan SVB en AZV. Ook de schulden door de PPP-projecten moeten op de balans en bij de schulden komen en de Landschuld is dan minimaal 5.784.000.000 maar bijna zeker over de 6 miljard, dat is 6.000.000.000 oftewel 60.000 per persoon. Dat is een hogere schuld per persoon dan Griekenland, Spanje, Portugal en Cyprus hebben. Aruba als een van de kleinste landen ter wereld heeft de hoogste schuld per inwoner en alleen Amerika en Italië hebben een nog hogere schuld per burger. Aruba staat op de derde plaats NA AMERIKA EN ITALIE !! In Europa zijn veel landen kapot gegaan door die schuldenlast en de rente die daarop betaalt moet worden maar Mike Eman meende Nederland de les te moeten lezen en dat deze schulden goed waren voor de economie. Hij wist het allemaal veel beter dan premier Rutte!

#### Duidelijkheid door het College Financieel Toezicht (CFT)

Ik voorspel dat CFT absolute duidelijkheid zal verschaffen in de chaos van de landsfinanciën van Aruba. Veroorzaakt door wanbeleid van deze regering.

\*Alles komt boven water, ook de fraudes en corruptie.

Niet voor niets was Mike Eman zo bang voor dit onderzoek, hij had reden genoeg om niet mee te werken, om in hongerstaking te gaan en zijn ambtenaren de schriftelijke opdracht te geven om NIET mee te werken aan dit onderzoek door het College. Er moest heel veel verborgen blijven vooral inzake de PPP-financiering waar niemand ook maar enig totaal inzicht in heeft.

#### Nederland ruimt op

Voor degenen die menen dat Nederland niet weet wat er zich allemaal afspeelt op de eilanden, heb ik ander nieuws. Gaat u er maar rustig vanuit dat Nederland alles afweet van de relatie tussen Mike Eman en Kiko Gómez, van de relatie met El Pollo Hugo Carvajal, van J.J. Rendón en van Strawberry Gate, de Hard Rock-affaire, het Hospitaal en Bermello Ajamil en Augustin Arellano. Natuurlijk weet Nederland dat, daar zijn speciale diensten en een veiligheidsdienst voor. Nederland wist destijds in de jaren 80 ook alles van de regering Henny Eman af en over zijn relaties met de narcotraficanten van Columbia en het witwassen van fout geld. Mensen op Aruba die Nederlandse ministers en parlementariërs schrijven krijgen altijd als antwoord te horen dat alles aan Aruba als zelfstandig land in het koninkrijk wordt overgelaten .....maar intussen worden die berichten wel heel goed gelezen en wordt er heel goed bijgehouden wat er zich hier afspeelt. Leest u de kranten van slechts één week: 500 duizend florin weg bij Arubus, 250 miljoen corruptie bij Directie Onderwijs, 294 miljoen weg uit de staatskas op Curaçao, 1.8 miljoen voor DJ Chuckie voor een stom concert, eeuwige alcoholist Mito Croes 's morgens vroeg voor de zoveelste keer laveloos dronken gevonden in een auto ergens in de cunucu, uitbuiting, fraude, corruptie, sabotage en verkapte prostitutie in KIA, denk u nu echt dat Nederland er niet van baalt en er schoon genoeg van heeft? En ondertussen de politici van de eilanden maar zeuren en klagen over Nederland en dat we zo nodig een geschillencommissie nodig hebben !!

#### Het denken van VVD, Republikeinen en Tories

Ik geloof allang niet meer in het vrijemarktdenken van Adam Smith en Milton Friedman maar ik heb altijd het snelle, korte, rechtlijnige straight-to-the-point denken gewaardeerd van die mensen, van president Reagan, Margaret Thatcher en VVD'ers zoals Frits Bolkenstein. Het is de no-nonsense stijl die kennelijk ook premier Rutte hanteert.

En dat is schitterend.....geen gezeur meer van Mike Eman. Er moet orde op zaken gesteld worden, men accepteert het rare gedoe en het vreemde ontwijkende taalgebruik van Mike Eman niet langer. VVD'ers zijn te nuchter en te direct voor het gezeur en gestuntel van Mike Eman. VVD'ers zijn gelukkig ENORM verschillend van CDA'ers bij wie Mike Eman zich zo op zijn gemak voelde met al zijn geleuter en slappe verhaaltjes over een groene economie. Republikeinen, VVD'ers en nuchtere zakenmensen geloven helemaal niet in dat geleuter. Dat kon hij bij Jan Peter Balkenende uithalen maar niet bij premier Rutte.

#### Waar Nederland naar streeft

De nieuwe regering die Aruba binnenkort voor 4 jaar gaat leiden zou er heel goed aan doen om Nederland voor de eerste 4 jaar niet meer lastig te vallen over steeds weer de staatkundige verhoudingen. Ik ben hier vanaf 1969 en vanaf die tijd zijn 6 eilanden met niets anders bezig dan met de staatkundige verhoudingen. Aruba heeft gelukkig een Status Aparte binnen het Koninkrijk. Politici van de AVP moesten eens ophouden met hun gezeur over een geschilleninstituut. Lees de eerste hoofdstukken van Stephen Covey in plaats van de boeken over Hitler, Mussolini en Machiavelli. In plaats van altijd maar te zeuren en te klagen en Nederland verwijten maken, lees Stephen Covey en leer om eigen verantwoordelijkheid te nemen, ga eens 4 jaar goed regeren en besturen, neem verantwoordelijkheid voor je wijze van besturen en voor je eigen toekomst. Laat zien dat je weet hoe je een land besturen moet en klop dan nog eens bij Nederland aan als je hulp nodig hebt, maar ga ondertussen niet stiekem stelen en aan corruptie doen. Maar nu is het te laat voor Mike Eman. Het doek is gevallen!

#### De oplossing en mijn prognose

Er zijn over enkele weken slechts 2 mogelijke oplossingen: of Mike Eman accepteert de opgelegde maatregelen en krijgt enorm veel problemen in zijn partij en met de Arubaanse bevolking of hij neemt vrijwillig afstand van zijn onhoudbare positie. Ik heb me al talloze keren in mijn columns gewaagd aan voorspellingen en heb er nog nooit echt naast gezeten, dus leest u mijn volgende voorspelling: Mike Eman treedt af in oktober 2014 of wordt daartoe gedwongen. Hoe dat ook zij, dit kabinet valt in oktober, rekent u daar maar op!



Drs. Booshi Wever di UPP:

# MIKE EMAN A PERDE CREDIBILIDAD, PERO NO E DON DI TROCE E BERDAD!

Sr. Mike Eman ta purbando un 'comeback' despues di un periodo devastador pa e imagen di 'bon mucha' cu e cuidadosamente a bin ta profila. Nos por corda con e a presenta su candidatura como e sucesor di su ruman Henny Eman, despues cu AVP a nomina Tico Croes como lider di e partido. Igualmente nos por corda con e a presenta su persona como e 'pacificador' entre Aruba y Hulanda y na final con el a presenta su mes como e 'salvador' di Aruba cu NO lo tuma ningun medida contra nos pueblo. E resultado nos tur a experiencia tambe: a corta Tico Croes su nek, a realiza e pior confrontacion cu Hulanda y a hinca Aruba den e desaster financiero mas grandi di su historia. Y AINDA FALTA? Pero parce cu Mike Eman ainda ta un poco confundi, pasobra den su prome salida pa realiza un 'comeback' exitoso, el a dicidi pa invita solamente un periodista 'confiable', y asina haya tur oportunidad di sigui troce e berdad na su gran antoho. E tactica di 'desinforma' nos pueblo ta na ordo di dia atrobe y e otro medianan di comunicacion ta keda chupa dede y no ta reclama tampoco. E gran perdedor ta nos pueblo cu atrobe tin di constata cu Mike Eman no tin intencion di cambia su maneho na bienestar di nos pueblo, pero solamente ta en busca di rehabilita su imagen, daña door di un comportacion infantil y bochornoso manera e huelga di hamber. Durante e entrevista Mike Eman a toca e.o. dos punto cu awor aki tin prioridad pa nos pueblo, esta e rapport di CFT y e relacion entre Hulanda y Aruba. E rapport di CFT ta cla y pa motibonan politico a dicidi pa no haci esaki publico, manera tabata e caso cu e 'quickscan'. Hulanda kier a duna Mike Eman un 'jump start' cu un rapport cu probablemente lo no ta mucho alentador pa su gobierno. Pero Hulanda no kier



pa Mike Eman perde mucho cara, pasobra nan no kier otro gobierno bin na mando y ta duna Mike Eman tur chens pa diseña un plan macabro con pa sigui manipula nos pueblo.

Y Mike Eman a siña su les, pero NO na bienestar di nos pueblo, pero na esun di Hulanda, pasobra e ta declara cu lo trata di yega na un acuerdo cu Hulanda tocante e medidanan cu lo mester wordo tuma. Mike Eman ta lubida cu no tin nada di discuti cu Hulanda, pasobra den e acuerdo di 3 di Juli 2014 a dicidi caba cu MESTER incorpora e recomendacionnan di CFT den e presupuesto 2014. Aruba a perde asina su autonomia financiero, a duna parlamento un 'brevet van onvermogen' y a kita e derecho di nos pueblo di formula y expresa su deseo pa un desaroyo mas stabil pa nos Isla. Durante e entrevista 'exclusivo' a toca tambe e tema di e 'troonrede' presenta door di Rey Willem Alexander y su consecuencia pa cu Aruba. Mi kier a comparti algun declaracion cu su persona a haci y duna mi interpretacion. Na prome lugar Mike Eman a declara cu Hulanda tin 258 miyon pa 'Caribisch Nederland' y Aruba no ta ricibi un solo cent for di e placa aki. Fastioso pa Aruba, pero no ta su partido AVP, representa door di

Tico Croes, cu a laga sa cu Aruba 'kan op eigen benen staan' y no mester di ayudo di Hulanda? Hulanda lo a pensa: 'eigen schuld, dikke bult' y no bin culpa nos awor. Den e 'troonrede' e gobierno Hulandes ta haci mencion cu "Burgers hebben een bestuur nodig waarop ze kunnen vertrouwen, dat wil zeggen resultaatgericht, responsief en integer". Mike Eman su reaccion ta cu: Gobierno di Reino mester comprende cu e mesun "burgers" cu e ta bisa mester di un gobierno riba cual nan por tin confianza aden, ta eligi su gobierno segun Constitucion ta prescribi. Pero Mike Eman ta lubida di confesa na nos pueblo con su partido a gana eleccion cu promesanan fofo manera:

\*kita BBO por completo, \*Valero lo sigui cu nan trabao na Aruba, \*exonera Valero miyones di florin y

\*cu NO lo tuma NINGUN MEDIDA. Tin un solo palabra pa esaki: "KIEZERSBEDROG"! Mi ta bolbe reitera cu e partido y gobierno cu deliberadamente a hinca nos pais den e crisis financiero, constitucional y di confianza, NO por ta e partido cu lo mester ehecuta un plan di rescate pa nos Pais. E unico solucion ta pa e gobierno tene honor na su mes y tuma su retiro. Despues haci palabracion concreto con pa mara e man di e politico cu reglanan estricto di bon gobernacion y na final brinda nos pueblo e oportunidad di haci un escogencia kende y bao ki condicion lo mester delinea un plan pa salvaguardia nos finanzas, economia y orguyo patrio pa medio di un eleccion. Einstein a yega di bisa cu den momentonan di crisis nos no por para keto. El a usa e siguiente palabranan: "Nos no por pretende pa cosnan cambia, si semper nos mes ta actua na mesun manera"! "TA E PUEBLO SO POR SALBA E PUEBLO"



Santa Cruz 110

Tel: 585-3323

Mens haircut Afl. 20.00

Womans haircut Afl. 25.00

**SPECIAL SPECIAL****Special on Keratina****Special riba tur servicio****Yama hasi bo appointment.****Nos orario nobo di 9am pa****6pm. Pa cualkier ocason****special, request bo make up****profeshonal.****Bishita nos, tin un crew di****estilista profeshonal ta cla pa**  
**atendebo.**

**TA HUUR**  
**X PLATINUM / X WOK / X CELTAR**  
**SITUA NA SANTA CRUZ 78**  
**PA MAS INFO YAMA 594-1170 OF**  
**593-5264**





Gerick Croes di MEP:

# Fundacionnan a bira victima di mal maneho financiero di e Gobierno actual

Mientras cu parlamentarionan sosteniendo gobierno a bisti di luto cu e mensahe subliminal di protesta y ta haci como sifuera Gobernador ta e gran culpabel di e "caos" financiero, diferente grupo den nos comunidad ta wordo afecta door di decisionnan irresponsabel di Gabinete Eman. Ta di lamenta si cu ta tende diferente parlamentario bin cu diferente argumento sin base pa por hustifica decisionnan di gobierno.

## Realidad cruel

E lema di AVP semper tawata cu e ser humano ta central pero awendia hechonan ta papia mas cu palabranan expresa. Ultimo lunanan comunidad di Aruba por a biba e realidad cruel cu tur fundacion ta birando victima di mal maneho financiero di Gabinete Eman. Tin fundacion, sea mester manda hende cas, corta den nan servicio y necesidadnan basico of te hasta stop di existi debi cu no tin fondo pa por continua cu nan operacion. Nos a tuma

nota di e hecho cu e temporada aki diferente fundacion entre otro FDEC, Stichting Balansa Nobo, FMAA y pa un tempo caba SABA a y ta sufri e consecuencianan directo. Si bo ripara e fundacionnan aki tin diferente tarea den comunidad di por ehempel tin actividadnan extra curricular pa hobennan, asisti famianan ora tin problema financiero, traha cu personanan cu adiccion y e ultimo cuido di nos grandinan. Tur e fundacionnan aki tin algo en comun y esaki ta cu nan ta traha na bienestar di e ser humano.

## Falta di compromiso

Lamentabel ta e hecho cu door di maneho financiero irresponsabel y falta di compromiso di gobernante pa cu e ser humano ta net e fundacionnan mester bira victima. Gobierno mester ta consciente cu e rol di fundacionnan ta pa crea un mihor comunidad y den cuadro di esaki nan mester a brinda nan apoyo pa nan metanan p'asina



nan por sigui yuda e ciudadanonan. Alavez ta remarcabel cu cierto parlamentarionan di AVP kendennan na juni ultimo a aproba e

presupuesto di 2014 y cual a contribui na reduccion y te hasta kitamento di subsidio for di tur e fundacionnan, awe ta sinta yora y ta lamenta cu e fundacionnan aki ta wordo perhudica, siendo cu esaki hustamente a bin door di nan propio decision y di e gobierno cu nan ta sostiene ciegame. Awe nan no tin cu tira culpa riba e directornan di e fundacionnan, pero nan mester busca e culpablenan den nan propio seno.

PRESENTED BY

LEGENDS & LEGACY Ever At Your Service Counts & Beyond FOCUS

TIME: 8:00 AM - 17:00 PM  
PRICE: AWG 150,-

Friday, September 26, 2014

LOCATION: O RESTAURANT & LOUNGE

Exclusive event details on [fb.com/extraordinarywomenaruba](https://www.facebook.com/extraordinarywomenaruba)

## SPIRITUAL

### SANADO SPIRITUAL EZEQUIEL

PARASIKOLOGO - ASTROLOGO - NATURISTA MI TA HASI AMARE, DOMINIO, ENDULSAMIENTO PA BO SER KERI BIN BEK SERCA BO DEN UN PAR DI MINUT. MI TA SOLUCIONA PROBLEMANAN PERSONAL, DEPRESION, ANGUSTIA, ENBIDIA, MALA SUERTE, AMORNAN REBELDE, MAGIA PRETO-BRUE-RIA-BUDU. PA EZEQUIEL NO TIN NADA IMPOSIBLE NOS TA SOLUCIONA MESORA BO PROBLEMANAN LEGAL, DI SEN Y HUDISIAL Y TUR E ASUNTUNAN DI AMOR, MI TA SACA TESORONAN DERA, MI TA KITA TUR MALEFISIO, ENCANTAMIENTO, MALESANAN POSTISO, HAÑA BO NUMBER DI SUERTE DI BO SIGNO. TRABOU 100% GARANTISA CONSULTA NA EZEQUIEL

**744-8141 / 565-1640**



## Conectando Aruba y Bogota cu dos vuelo pa siman!

# LAN Airlines ta habri su prome oficina di benta na Aruba



Danki na e gran demanda di conectividad aereo pa loke ta e ruta entre Aruba y Bogota, LAN Airlines a habri su prome oficina comercial na Aruba diarazon ultimo. E obhetivo ta pa ofrece tur servicionan di LAN den un manera personaliza y directo pa asina facilita e experiencia na clientenan. Juan Manuel Perez Garcia, Director

de Ventas Colombia a duna di conoce cu "esaki ta un demostracion di e bon acogida cu a haya e vuelo directo pa Bogota, cu ademas di conecta Aruba cu Colombia, ta permiti conexon na henter e red di conectividad cu ta proporciona e grupo LATAM na Suramerica". E oficina di LAN ta situa na

Rockefellerstraat 3, cu un orario di atencion di Dialuna pa Diabierna di 8:00am - 4:30pm. Lo tin e plataforma necesario y e empleadonan capacita pa ofrece na e clientenan, ademas di ticketnan aereo, servicionan di LAN manera redencion di kilometer LANPASS y servicionan LANTOURS.

"Maske e demanda di pasaheronan di Aruba pa Bogota a aumenta danki na e bentanan atravez di internet, nos ta considera cu nos ta den e momento indica pa ofrece na nos pasaheronan un servicio personalisa y directo na e isla", Juan Manuel subraya. E decision aki ta wordo haci den cuadro di e plan strategico cu e Grupo LATAM tin, di expande nan presencia den Caribe durante e proximo dos añanan, y di conecta e region aki cu e resto di Suramerica via Colombia. Actualmente LAN ta opera dos vuelo pa siman entre Aruba y Bogota, diaranson y diadomingo. E vuelo LA3512 ta sali 12:05pm for di Bogota y ta yega Aruba 3:05pm. For di Aruba, e vuelo LA3511 ta bula 3:30pm y ta yega Bogota 4:25pm. LATAM Airlines Group S.A. ta e nomber nobo di LAN Airlines S.A., como resultado di su asociacion cu TAM S.A. LATAM Airlines Group S.A. cu awor ta inclui LAN Airlines y su filialnan na Peru, Argentina, Colombia y Ecuador, LAN CARGO y su filialnan; ademas di TAM S.A. y su filialnan TAM Linhas Aéreas S.A., incluyendo su unidadnan di negoshi TAM Transportes Aéreos Del Mercosur S.A. (TAM Airlines (Paraguay) y Multiplus S.A. E asociacion aki ta genera un di e gruponan mas grandi di aerolineanan na mundo den red di conexonnan ofreciendo



servicionan di transporte pa pasaheronan rond di 135 destino den 24 pais y servicionan di carga na rond di 145 destino den 27 pais, cu un flota di 319 avion. Na total, LATAM Airlines Group S.A. ta conta cu un promedio di 53 mil empleado y su accionnanta wordo cotiza den e bolsa di Santiago y bolsanan di New York

den forma di ADRs y di Sao Paulo den forma de BDRs. Cada aerolinea lo opera di manera paralelo, mantenienan nan respectivo identidad y marca. Pa cualkier consulta por dirigir na [www.lan.com](http://www.lan.com) y [www.tam.com.br](http://www.tam.com.br) respectivamente. Mas informacion riba [www.latamairlinesgroup.net](http://www.latamairlinesgroup.net)

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,**

**Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta**

**Rosa Tereno, Coba Pos y**

**Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**





**BENNY NISBET, lider di PPA:**

# “PUEBLO MESTER DEFENDE NOS DEMOCRACIA Y LANTA CONTRA ABUSO.....!!

**LANTA RIBA Y BAN DEFENDE NOS DEMOCRACIA Y NOS VALORNAN !!**



PPA den nos reunionan a dedica atencion profundo na e situacion cu a desaroya su mes riba nos Isla stima ultimo lunanan. Unda Gobierno Mike Eman 2 a ricibi un Koninklijk Besluit cu a indica .... un caos financiero di otro mundo y e necesidad pa e instancia di CFT analiza e situacion y entrega su rapport. Mientras tanto e rapport di CFT a worde entrega y Gab. Mike Eman lo mester MODIFICA e presupuesto 2014 dentro di 3 siman. Nos a sigui e desaroyo unda ministro di Finanzas sr. Juan David Yrausquin a wordo literalmente crri for di e funcion di Ministro di Finanzas di pais Aruba.... Despues di a sigui analiza e desaroyo aki conclusion di PPA ta cu esaki tabata pa un reemplazante cu Hulanda a indica lo por a asumi e responsabilidad aki cu a bira sr. Angel Bermudez... Mientras tanto e situacion ta birando pior pa nos pueblo .... como cu ta yobe di MEDIDA a consecuencia di e MANEHO FATAL y pueblo tin di sufri e consecuencianan. PPA a yega na e conclusion ..... cu e momento a yega pa nos partido PPA sostiene e manifestacion di diabierna dia 19 di September 2014 proximo y pa e siguiente motibonan: 1. Democracia Arubano ta keto bay den un peligro enorme.... unda Gobierno y e mayoria den Parlamento ta mustrand un falta di respet keto bay pa nos Gobernador... algo inaceptabel...!! 2. Pueblo di Aruba .su nivel di biba ta den peligro a consecuencia di e maneho financiero cu ta consisti di un racha di medida .... ehecuta pa ministro Angel

Bermudez... cu NO a ricibi UN VOTO di confianza di pueblo di Aruba. 3. Nos ta nota cu e falta di respet pa Democracia ta sigui manifesta su mes den maneho di gobierno pa cu nos FUNDACIONAN/STICHTINGEN... unda gobierno ta persisti di kier IMPONE nan maneho riba e fundacionnan... .algo cu NO ta cuadra cu e estructura di un fundacion. Nos ta referi na e fundacion di S.A.C., fundacion di S.A.B.A. fundacion encarga cu nos adictonan y varios otro fundacion cu nan meta ta wordo perhudica y door di esey nos sociedad Arubano tambe ta sigui wordo perhudica severamente. 4. Miles di Arubano ta SIN trabao y nos NO ta nota un maneho consistente pa defende e DERECHO di e Arubano riba un trabao cu un pago descente y benificianan.....!! No mag sigui duna permiso di estadia mas.... tin suficiente trahador Arubano SIN TRABAO....!! 5. Prome Ministro Mike Eman a encabeza un delegacion di Reino na un Conferencia na Samoa organiza pa Naciones Unidas..... Locual ta inaceptabel pa PPA acepta ta cu Prome Ministro NO a splica nos pueblo Arubano .... cu CLIMATE CHANGE.... RISING SEA WATERS... tabata E topico cu a hayta mas atencion...!! Pakico min pres Mike Eman kier sconde esaki na pueblo Arubano?? 6. Gab Mike Eman p/m di ministro Angel Bermudez ta preparando un racha di medida .... entre cual... aumenta di coriente, Transfer belasting, aumento di BBO pa 4.5 %, Health tax di 1 %, cobranza Serlimar di f.

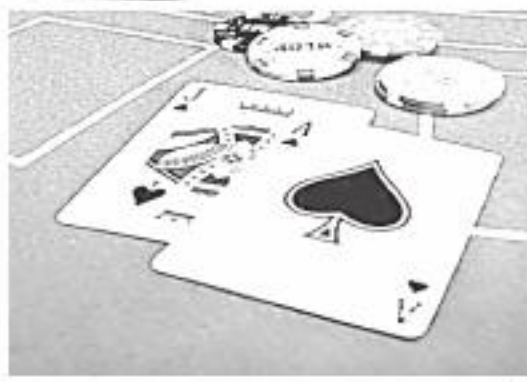


25,-- aumento di coriente cu 12 % Ay, mucho mas cual lo afecta e pueblo su nivel di bida severamente. Basa riba e puntonan aki y mucho mas, partido PPA a dicidi cu PPA lo sostiene e iniciativa di grupo 7 pa MANIFESTA ... diabierna awor fecha 19 di September 2014. PPA como tal ta haci un invitacion na nos pueblo Arubano tambe... pa asisti na e MANIFESTACION aki... ban haci uso di nos DERECHO


DEMOCRATICO y expresa nos disgusto como pueblo pa e forma cu cosnan ta bayendo....!! PUEBLO DI ARUBA NO POR SIGUI GULI MANDA ABAO ... E RACHA DI MEDIDA CU GAB. MIKE EMAN p/m di Ministro Angel Bermudez... SIN VOTO y CONFIANZA di pueblo kier forza pueblo guli manda abao.... NO POR MAS ... LANTA RIBA Y BAN DEFENDE NOS DEMOCRACIA Y NOS VALORNAN !!





**DIABIERNIA  
BLACK JACK  
TOURNAMENT**  
BUY-IN \$10 RE-BUY \$10  
\$600 NA PREMIO GARANTISA



**SPORT BOOK**  
HABRI TUR DIA  
FOR DI 12.30 PM - 8.00 PM





**Tur anochi free Bingo @9.30 pm cu chance di gana \$1000,- den 50 yamada Diabierna y Diadomingo \$6 Bingo y ta cuminsa pa 2 pm Diarazon \$1 Bingo @ 8.30 pm.**

*All Sports & All Racing Track Available*

Nos ta mas cu contento di sirbi bo  
Nos ta warda bo!

**AURA Casino**  
J.E. Irausquin Blvd. 83  
Phone: 586-0705 ext: 322  
E-mail: [info@thecasinoaruba.com](mailto:info@thecasinoaruba.com)



Den un ambiente ameno na Window on Aruba Restaurant

# Empleadonan y gerencia di Wendy's Aruba a celebra nan Crew Day y 25 aña di existencia



Wendy's Aruba ta gradici tur su empleadonan pa nan dedicacion na nan trabao y ta hopi satisfecho y orguyoso di nan. Tambe Wendy's Aruba kier gradici henter pueblo di Aruba pa e apoyo y escogencia di disfruta di Wendy's su menu extenso te cu 1'or di madrugada. Durante e anochi sra. Nora Rivera y David Douglas a honra hopi empleado y nan a wordo evalua ariba diferente punto manera entre otro: presencia, puntualidad, iniciativa, actitud positivo, trabao den grupo y tur esnan cu ta sobresali den nos sistema interno di MY WENDY'S caminda nan ta surpasa

## Empleado di luna di September pa cada restaurant

Wendy's Cura Cabai: Belkis Narvaez  
Wendy's Palm Beach: Maritza Burbano  
Wendy's Boulevard: Youvenette Pierre  
Wendy's Tanki Leendert: June-Nan Quandt

## Premiacion empleado di aña 2014

Wendy's Cura Cabai: Magaly Ras  
Wendy's Palm Beach: Gloria Martinez  
Wendy's Boulevard: Estefanie Jean  
Wendy's Tanki Leendert: Emmanuella Moise

## Premiacion empleadonan di 5 aña

Maria Rossanna Gonzalez  
Maria T. Cuervo  
Sonia Rojas  
Francisco Juliana  
Doris Alzate  
Juan Paredes  
Ingrid Arends

## Premiacion empleadonan di 10 aña

Angela Medina  
Pura Pimienta  
Sandra Quandt  
David Mireya  
Swinda Tromp  
Genry Vega

## Premiacion empleadonan di 15 aña

Elsa Feliz

## Premiacion empleadonan di 20 aña

Minerva Dubero

expectativanan di clientenan durante ora di trabao. Sr. Maarten van Romondt a gradici tur su empleadonan y especialmente sra. Nora Rivera cu e excelente trabao durante añanan aki. Despues di premiacion di tur empleado, e

anochi a sigui cu un cena suculento y ambienteailable cu Latin Fever Band. Wendy's Aruba ta felicita tur empleado cu nan logro y ta deseanan hopi aña mas cu Wendy's Aruba.

LIMITED TIME ONLY  
**NEW**

**SMOKED Gouda CHICKEN on BRIOCHE**

[FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA](https://www.facebook.com/wendysaruba)



# Solo Deporte....

**Women's Club cumpliendo 80 aña di existencia, a otorga awards como aprecio na reporteronan Miriam Koolman, Sandra Croes y Elvis Weert di Canal 22 y Solo di Pueblo**





# Solo Local.....

## R.E. Yrausquin & Sons a lanza Mercedes-Benz oficialmente den un ambiente exclusivo

*Introduciendo GLA-Class y C-Class nobo na Aruba*



R.E. Yrausquin & Sons orguyosamente a anuncia su representacion di Mercedes-Benz pa Aruba algun luna pasa. E di tres generacion di famia

Yrausquin, kende awendia tin maneho di e compania a mantene y mehora riba e nivel di calidad y balornan cu a wordo pasa pa nan for di nan welo y nan mayornan. Nan a sigui expande riba e mercado di Aruba cu un "vibe" mas hoben y "trendy" y algun luna pasa a bira representante oficial di Mercedes-Benz na Aruba.

E pasion pa e industria di auto di e compania aki ta locual a trece Mercedes-Benz y R.E. Yrausquin & Sons na otro. Durante e evento exclusivo aki diabierna pasa, Christina Yrausquin, gerente di benta na R.E. Yrausquin & Sons y Brand Manager di Mercedes-Benz na R.E. Yrausquin & Sons, esta Arie Brink, hunto cu Regional Manager pa Mercedes-Benz di Caribe, esta Danny Cuke a introduci e GLA-Class y e C-Class nobo na e

invitadonan.

Conoci como "The Mercedes-Benz your father wouldn't buy", den palabranan di Arie Brink durante di su introduccion, e GLA ta un modelo "cool" y hopi gusta cerca clientenan mas hoben y trendy. Aunke e tatanan y mamanan Arubano sigur tambe lo disfruta di e experiencia di ta doño di un GLA. E GLA no ta un auto di luho manera tur otro, pero e auto di luho pa e generacion nobo, un modelo compacto cu ta "Always Restless".

E prijs di introduccion di e GLA ta uno remarcabel, hopi atractivo y sigur bao di e prijs cu clientenan ta spera di un Mercedes-Benz. E GLA ta ideal pa e profesional hoben, pero sigur tambe pa e persona cu ta buscando un auto duradero, pero na mes momento kier paga un

prijs rasonabel y kier un vehiculo cu un "look and feel" cu sin duda lo no faya den impresiona Bo!

E di dos vehiculo cu a wordo introduci diasabra ta e C-Class nobo, cual ta un auto di luho, traha cu e standard mas halto di material y di un clase superior. "The Best knows no alternative", esaki ta sigur e descripcion ideal pa un vehiculo cu no tin comparacion, y ta establece mas normanan den e segmento cu nunca antes.

Mercedes-Benz y gerencia y personal di R.E. Yrausquin & Sons ta invita comunidad di Aruba pa pasa bishita nan showroom riba L.G. Smith Boulevard pa explora e mundo di Mercedes-Benz y gosa di un experiencia unico.

### Ta Bende



**Chevrolet ,Celta 2003**  
motor den condicion excelente  
ta spaar hopi gasolin, ta gekeur te 2015,  
4 cylinder, Airco, manual  
AFL.4500.-Yama: 5694343



# Solo Deporte.....

## PANDORA BRACELET EVENT TA DEN FULL SWING!

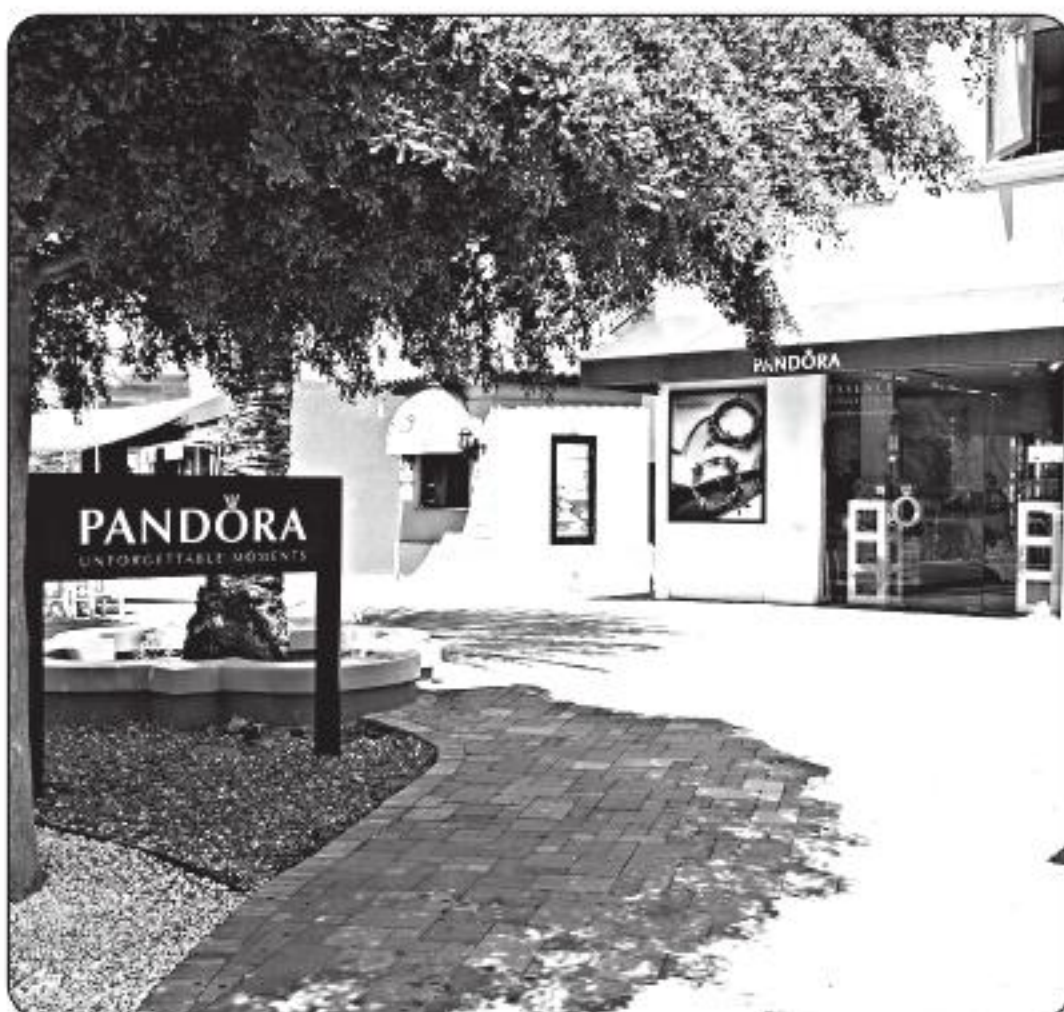
Damanan na Aruba ta birando loco cu e special cu Pandora ta ofreciendo awor. Esnan cu tin un bracelet caba ta buscando nan charms di Pandora y ta kla pa cuminsa cu nan di dos bracelet. Esnan cu no tin ainda, awor ta probechando di e oferta aki. Kisas bo ta puntra bo mes pa kico? Pandora ta un manera clasico y elegante pa expresa bo personalidad como tambe momentonan inolvidabel den bo bida. Ademas e ta un hoyo di calidad cu no ta daña ni perde su balor. E ta briya y ta un manera unico pa expresa bo mes.

Desde ayera 18 di September te cu 22 di September Pandora lo tin un special cu bo no kier perde. Cu cada compra di 100 dollar bo ta ricibi un Pandora bracelet por nada! Bo por scoge entre 3 diferente bracelet cualnan ta esun di Pandora Clasp, Essence of Bangle Bracelet. Perfecto pa e Pandora lover pero tambe pa regala un ser ker. Sea ta pa un cumpleaños, un gesto di amor of cualquier otro motibo. Pasco no ta mucho leu mas, pues pasa probecha di e tremendo oferta aki.

Pandora ta obtenibel na D'Orlahn Jewelry riba L.G. Smith Blvd, Boolchands na Havenstraat of Pandora Store na Paseo Herencia.

Cuminsa expresa bo mes cu Pandora su unforgettable moments nan. D'Orlahn Jewelry y Boolchands ta habri do 9am – 6pm y Pandora Store na Paseo Herencia ta habri di 10am – 10pm.

Bishita y like nos paginan anriba Facebook na [www.facebook.com/pandora-store-aruba](http://www.facebook.com/pandora-store-aruba), [www.facebook.com/boolchandsdorlahn](http://www.facebook.com/boolchandsdorlahn) y [www.facebook.com/BoolchandsAruba](http://www.facebook.com/BoolchandsAruba).



## Placa a somenta for di kluis

E homber D. a bay warda di Polis y a duna keho di ladroncia diarazon pa 8:40 den e oficina di L.G. Smith Blvd. Segun su declaracion, ladronnan a kibra e kluis y a bay cu 400 dollar na biyete y placa larga. Polis a tuma e keho.

## Bon trabao di guardia a logra haya pareha cu a bay cu bril di solo

Presencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 12:00, na Occidental Hotel, unda den Tropical Boutique, supuestamente un ladroncia a tuma lugar. E guardia G. a bisa cu e manager di e lugar, a pone na haltura di e ladroncia. Relaciona cu esey, Polisnan a bay na e boutique y a papia cu e muher H., kende a bisa cu mas o menos 10:12, un homber y un muher a drenta den e negoshi. E homber tabata tin un serbette y un Chihuahua. Nan a mira rond y no a cumpra nada, despues nan a bay. Despues a resulta cu nan a haya falta di un bril di solo y ta sospecha cu ta e dosnan aki a bay cune. Nan a bay controla den e grabacion y por a mira con e muher ta papia cu e trahador, mientras cu e homber a coy e bril hink'e den e serbette. E manager H. a duna keho. Mas o menos 13:35, personal di Seguridad a yama polisnan y a bisa cu el'a mira e homber riba strand. Polisnan a bay na Occidental, unda e guardia a wanta e dos personanan aki. Tur dos a bisa cu nan a lubida di pone e bril bek y nan no tabatin intencion di horta e bril. El'a bisa tambe cu nan intencion ta pa paga e bril. Polis a bay cu tur dos na e boutique. Polisnan a pone H. na haltura di nan intencion y el'a acepta e placa. H. tabata di acuerdo pa kita e denuncia, ora cu el'a mira cu e bril ta den bon condicion. Polis a scual tur dos debidamente y a mustranan riba e consecuencia, si H. no a kita e denuncia. Nan a comprende y a bisa cu e ta un mal comprendimento y nan lo no haci esey mas.

## Ladronnan no ta respeta habitante den cas

Presencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 15:05, na un cas na Saliña Cerca pa un kiebro. E habitante F.O. naci na Hulanda di 45 aña, a bisa cu dia 16 di September pa 1:30, e turistanan a bay drumi y a laga tur cos intacto. E mesun dia mainta e turistanan a mira cu e porta patras tabata habri y ladronnan a bay cu'n television, un yabi y remote control di e porta. Polis a tuma e keho.

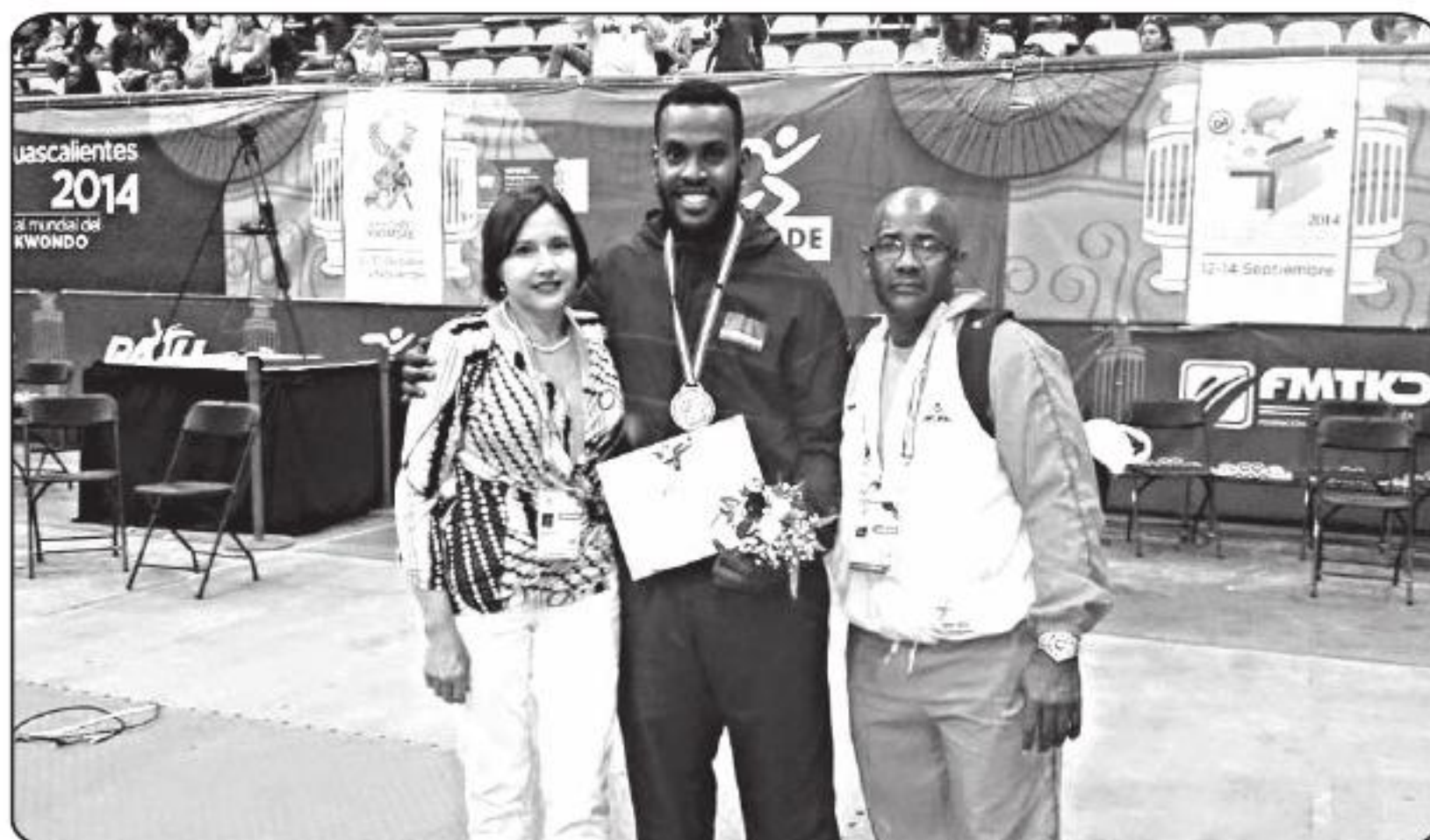


# Solo Local....

## Monica Pimentel y Stuart Smit ta logra medaya di brons den e Panamerican Championships G4 y Open di Mexico G1 na Aguascalientes, Mexico

E deporte di taekwondo ta bria un bez mas durante di un competencia internacional di taekwondo, e biaha aki na Mexico. Siman pasa durante di e Campeonato Panamericano y e Open Internacional de Taekwondo di Mexico na Aguascalientes, e atletanan Smit y Pimentel a logra un di tres lugar y dos medaya di brons pa Aruba. Den e competencia Panamericano mas di 200

competidor di 30 pais di henter e continente America a participa. Ambos atleta a competi den e Campeonato Panamericano de Taekwondo conoci como e G4, unda Stuart Smit un bez mas ta luci den e categoria di -87 kilo y ta termina na di tres lugar, un prestacion sigur bon, mirando cu Smit ta bini di un lesion na su rudia pero a muestra di a recupera den tremendo forma. Esaki ta



### Ta Bende



**Toyota Corola 2006**  
**Start y core tur dia**  
**Automatic, airco, 4 cylinder**  
**Prijs: Afl 5500,-**

**Spaar gasolin cu toyota corola**

e di dos medaya di brons pa Smit pa loke ta un campeonato di taekwondo den 2014. Na luna di maart, Smit ya a logra un medaya di brons pa Aruba den e Weganan ODESUR na Santiago de Chile.

Di otro banda e atleta femenino, Monica Pimentel, kende a bringa den e categoria -53 kilo

no a keda atras den e competencia aki y tambe a demostra clase ora cu den e Open di Mexico conoci como e G1, e ta konkista un di tres lugar y un medaya di brons pa Aruba. E atleta Pimentel mescos cu Smit tin mas cu un luna den un campo di entrenamiento na Mexico unda e ta entrenando bou guia di e ex entrenador di

e seleccion di taekwondo di Aruba, Sr. Julio Ramos y e entrenador di Aruba, Teo Rodriguez. Comité Olimpico Arubano ta felicita Stuart Smit y Monica Pimentel pa nan tremendo presentación durante di e competencia internacional di taekwondo teni na Mexico.

# NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

**Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999**





# Solo Local....

## TA PREMIRA MAS DI 60 CABAY PA "INTERPASO 2014"

**"Floralina, un sitio pa relaha pafor di solo y stof.**

E tradicional y annual competencia internacional di cabai "Interpaso", cu ta den su di 29 edicion ta priminti di bira un biaha mas un experiencia grandi y diferente cu hende ta acostumbra. Cada aña ta buscando otro atraccion. Pesey mes ta un actividad di 3 dia cu nos por recomenda tur hende y di tur edad, incluso esnan cu no sa nada di caba, pero sigur lo gusta un ambiente relajante cu hopi cos di hasi y di mira, sin ningun stress y mas cu tur cos comodidad, manera hopi lugar pa sinta of para cu no ta den solo, sino bao di e espacionan amplio cubri na e bunita "Villa Floralina". E facilidad ta masha bunita y atractivo y ta parti riba henter un tereno grandi rond di e pista di cabai caminda lo tin hopi espacio pa staciona auto, pero tambe pa e actividadnan andando y cos pa mira. E dianan ta 26, 27 y 28 di e luna aki.

Ta premira cu "Interpaso 2014" lo conta cu participacion di mas di 60 cabai y tin 2 yewa cu a bin special for di Merca

y cu lo hasi nan debut den e competencia cu lo ser huzga pa 3 huez, cu ta 2 di Colombia, Jorge Torres y Alejandro Mesa y un di Venezuela Adriañi Cabrera y den pre-pista lo tin Miguel Poleo. Lo tin un locutor internacional den e persona di Juan Echeverri di Colombia, kende ta un locator oficial na hopi feria Colombiano. Por menciona acerca cu dr. Jorge Torres ta director-general di e clinica veterinario mas renombra di Bogota, cu ta UDCA y den e capacidad ey e ta un conocedor experto di raza di cabrito y carne tambe. E conocimiento specialisa aki lo ta specialmente importante pa e huzgamento di carne y cabritonan local. E huzgamento lo ta Diadomingo 12'or y elo ta dilanti di e tribuna cubri pa asina publico por presencia esaki di cerca y den sombra. E preparacion y administracion di e huzgamento ta den man di e staff di Santa Rosa.

Aña pasa a introduci e huzgamento di e raza criollo y puro pa prome biaha y e tabata un exito

retundo. Ta pensando cu pa otro aña invita criadornan di Corsou tambe pa participa y cu nan chubatonan razudo por keda Aruba pa un tempo pa asina por ofrece nan pa raza y hasi uso di e oportunidad pa mehora e raza. Santa Rosa lo set-up su facilidadnan Diabierna y Diasabra, mientras cu su Mercado Popular ta habri Diadomingo pa 10'or di mainta, cu un cantidad di cos pa bende y mira di tur loke ta ser produci na Aruba.

E competencia di cabai di Diabierna ta cuminsa pa 6'or di atardi, esun di Diasabra pa 5'or y e Jinete y Amazonanan ta start nan competencia pa 3'or di merdia. Diabierna ta destina exclusivamente pa e competencia di yewa, mientras cu Diasabra lo ta turno pa e machonan ta den pista.

Lo tin un set di atraccion durante henter e fin di siman cu diferente set di restaurant cada dia pa asina tin variedad di cuminda y Diadomingo lo tin ainda mas restaurant. Tur 3 dia lo tin diferente treat musical pa esnan cu ta gusta baila of tende musica. Diabierna tin actuacion di "N'Fuzion", Diasabra tin "Los Genios del Vallenato" y e mesun dia aki lo tin e presentacion di un imitador di e afamado Diomedes Diaz, "Yo me LLamo Diomedes". Diadomingo tin e locura criollo "Rincon Boyz" cu ta hasi tur hende loco. Durante e intermedionan cortico lo tin atraccion di un of dos cancion di cantantenan local.

Santa Rosa lo organisa ademas un "Changa Porco", cu ta un competencia cu lo tuma lugar Diasabra anochi 9'or. For di Corsou lo tin un gang ta bin, cu ta masha entusiasmo pa changa e porco. Ora cu yega e momento di changa porco lo suspende e competencia y lo invita tur hende pa muda pa e sitio caminda e evento lo tuma lugar. Competidornan lo hanya un cover-all pa bisti pa proteha nan panya.

Pa muchanan lo tin yen di actividad manera dino-jump y otro eventonan cu ta tene nan atencion durante horas.

Ta sperando un gran cantidad di bishitante for di Corsou, Venezuela y Colombia, pero tambe den cantidad mas chikito for di Merca, Puerto Rico y Republica Dominicana. Ta sperando di e mesun paisnan ey tambe basta participantenan pa e competencia di jinete & amazona.



### Ta Bende



**Volkswagen tiguan 2012**  
**4 cylinder, automatic**  
**Kilometer: 40 mil cori**  
**Prijs: 50.000 y ta negociable**  
**Yama :5694343**  
**Spaar hopi gasoline**

**Ta Bende**  
**Chihuahua**  
**puppies macho.**  
**Pa mas info yama**  
**5940435**



# Solo Deporte.....

## Kids Bike Jams 2014 un biaha mas un gran exito, no tin duda di esey !!

Un bon participacion cerca 90 mucha cu tabata yena cu entusiasmo pa a participa durante e lunanan di Mei pa September 2014 na e di dos temporada di Kids Bike Jams.

E gran final a conta cu participacion di 62 mucha entre e edad di 6 pa 14 aña. Nan tabata cla pa enfrenta e ruta cu a wordo marca pa nan cu e apoyo y ayudo di un equipo di voluntario di Go Fast Cycling Team, Tri-Bike Team y e miembronan di e comision Mountain Bike Xtreme Events di Fundacion Mountain Bike Aruba.

E dia grandi di e "Grand Finale" di Kids Bike Jams a bay hopi bon. Ta parse cu e muchanan a pasa hopi bon, resoplando y agita di nan recorrido nan tabata bolbe linea final cu cara rose y briyando di sudor y un sonrisa victorioso. E muchanan mas grandi a tene un careda serio den e ruta tecnico. Por constata cu e grupo di e edad 14 aña ta cla pa haci e transicion pa e categorianan hubenil.

Time-less Pixx tabata tin camara instala na diferente caminda riba e ruta y a encanta di saka potret cerca unda e accion tabata tumando lugar. Potretnan cu ta asombroso, yamativo y colorido. Un recuerdo pa e muchanan di e momentonan riba nan bicicleta.

E mayornan a mostra hopi felis tambe cu un dushi Smit y Dorlas Coffee den man pa calenta e motor o calma e nervio. E mesa di premio a cuminsa e dia completamente yena cu goodies bags di Banana Boat. Na final e mucha

tabata hopi felis di por regresa cas cu un monton di premio di Write-Here, Intertoys y Aruba Bank NV.

E campeonan a gana nan Kids Bike Jams Champions Jersey patrocina pa Setar NV, Tri Bike Aruba, Smit y Dorlas Coffee y Timeless Pixx. Otro a bay cas cu medaya colga na nan nek cu ta traha y obsequia pa Arulaser. E participante mas joven a haya su cuenta di spaar ABC obsequia pa Aruba Bank N.V.

Tabata un maravilla pa mira tur e muchanan siña, crece y logra. No ta haci falta di bisa cu nadatapasa sin esfuerzo y dedicacion. Un gran cantidad di persona y organizacion mester wordo reconoci pa a haci Kids Bike Jams posibel. Kids Bike Jams serie 2014 a wordo realiza danki na e generoso patrocinio di Setar N.V. Tur careda a wordo ehecuta dor di Gert van Vliet y George Winterdal y nan impresionante equipo di Tri-Bike Team y Go Fast Cycling Team. Emergency Response Brigade a percura pa e ayudo di promer auxilio pa tur participante.

E diseñador grafico Geraldine Tromp a dedica hopi tiempo pa diseña y ahusta tur flyer, poster y certificado di e evento. E regalonan y certificadonan tabata un donacion di Write-Here. Mas regalo a wordo duna dor di Mr. Froyo's, Cheng's Supermarket, Wittec, El Louvre y Intertoys. Arulaser a otorga e medayanan y plakkaat di mas bunita pa e ganadornan. Zen Designs a traha riba e logo di e evento y a print tur material.

Un palabra di pabien na tur e muchanan cu a bin participa y muy especial pa e muchanan cu a destaca y a bay cas cu un premio. E organizador ta spera cu tur mucha a disfruta di Kids Bike Jams y ta spera di mira nan bek na April 2015 pa e siguiente temporada di Kids Bike Jams.

E campeonan di Kids Bike Jams 2014 ta:

**Kids Categoria 1 (6-7 aña)**  
**B o y s :**  
**C a m p e o n :** Xylon Henriquez  
 2nd: Kyan Noojien  
 3th: Christiaan Jansen

**G i r l s :**  
**Campeon:** Isis Huffnagel

**Kids Categoria 2 (8-9 aña)**  
**B o y s :**  
**Campeon:** Zane Winterdal  
 2nd: Jadrick Nicolaas  
 3th: Flint Plomp

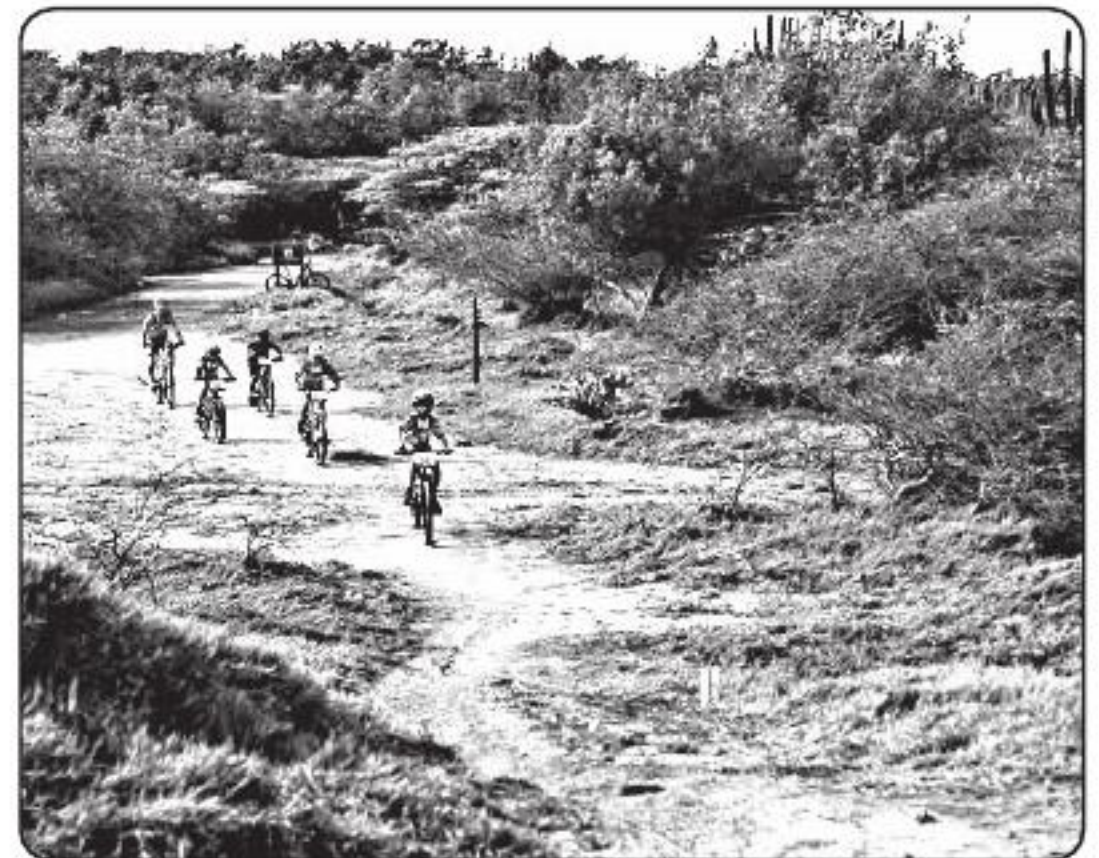
**G i r l s :**  
**Campeon:** Ryandra Kampervveen  
 2nd: Fee Plomp  
 3th: Zahira Varis

**Kids Categoria 3 (10-11 aña)**  
**B o y s :**  
**Campeon:** Justin Morales  
 2nd: Dennis van Ijzendoorn  
 3th: Jeandrick Croes

**G i r l s :**  
**C a m p e o n :** Sylviane Gonzalez  
 2nd: Kiana Statia  
 3th: Lotje Diepgrond

**Kids Categoria 4 (12-14 aña)**  
**B o y s :**  
**C a m p e o n :** Kevin Henriquez  
 2nd: Ian Hekman  
 3th: Imru Maduro

**G i r l s :**  
**C a m p e o n :** Michelle van Vliet  
 2nd: Zayra Felix  
 3th: Anouk van Ijzendoorn





# Solo Deporte.....

## Ceremonia cu otorgamento di Diploma na participantenan di Royal Academy of Dance examen a tuma lugar na Club di Movimiento

Diasabra ultimo 13 di September estudiante y mayornan a reuni pa celebra nan logro den baile cual a bay den forma di un bunita ceremonia den e patio interno di Club di Movimiento situa na Bubali, Noord.

Studentenan di Club di Movimiento pa Ballet Clasico cu un total di 77 participante cu edad entre 5 y 21 aña a ricibi nan Royal Academy of Dance diploma, resultado y medaya.

E Royal Academy of Dance examen a tuma lugar 22 pa 25 di Mei ultimo cu tabata tin duracion di 4 dia di examen. Gradonan completa: Class Award : Pre-Primario den Baile (5 aña di edad) y Primario den Baile

(6 aña di edad), Class Presentation Grado 4, examen pa Grado 2, Grado 4, Grado 5, Grado 6, Grado 7 y e nivel vocacional Intermediario.

Tur estudiante di Club di Movimiento cu a participa a sa di pasa nan examen exitoso. Otro aña e examen lo tuma lugar den e luna di Mei y lo introduci un nivel vocacional nobo 'Advance Foundation' cual examen lo wordo pasa aki na Aruba pa prome biaha.

Club di Movimiento ta felicita tur estudiante y nan mayornan cu nan logro exitoso den educacion di baile.



PRONOSTICO DI TEMPO  
PA ARUBA VALIDO  
TE DIABIERN 19 DI  
SEPTEMBER 2014

COMPILA:  
DIAHUEBS 18 DI  
SEPTEMBER 2014 17:00  
(21:00 UTC)

TEMPO:  
PARCIALMENTE NUBLE  
I NO TA ANTICIPA AWA  
SIGNIFICANTE.

TEMPERATURA MAXIMO  
33 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO  
27 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:29 AM  
Y TA BAH 06:38 PM.

BIENTO:  
FOR DI UN DIRECCION  
GENERALMENTE OOST  
I MODERA TE BASTA  
FUERTE; FORSA 4 TE 5  
(20 TE 39 KM/ORA, 11 TE  
21 NUDO).

RAFAGA DE BES EN  
KUANDO FUERTE;  
FORSA 6 (40 TE 46 KM/  
ORA 22 TE 25 NUDO).

SITUACION GENERAL:

DIABIERN PA  
DIASABRA UN OLA  
TROPICAL PASANDO  
PANORT DI NOS POR  
AUMENTA E  
HUMEDAD  
UN TIKI I CAUSA UN  
YOBIDA LEVE. MAYORIA  
DI AWACERO PISA LO  
KEDA PANOORD DI  
ARUBA.

TEMPO TROPICAL:  
CICLON EDOUARD  
TE KEDA RIBA LAMA  
GRANDI ATLANTICO I  
NO TA DI IMPORTANCIA.

CONDICION DI LAMA:  
OLANAN DI LAMA CU  
HALTURA DI 3 TE 7 PIA.  
TEMPERATURA DI LAMA  
28 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO PA FIN DI  
SIMAN:  
PARCIALMENTE  
NUBLA I NO TA  
ANTICIPA AWACERO  
SIGNIFICANTE

REGISTRACION  
DI TEMPERATURA  
(CELSIUS) Y AWACERO  
(MM) DEN ULTIMO 24  
ORA:

AIRPORT MAX 33 /  
MIN 27 / 0.00

HADICURARI MAX 31 /  
MIN 28 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN  
LO WORDO PUBLICA  
DIABIERN 19 DI  
SEPTEMBER 2014 17:00  
(21:00 UTC)



# Solo Deporte.....

Colegio Bonbini y Scol di Amor

## Proyecto 'Samsung Smartschool' ta reenforza "Comunidad di Colaboracion"

Dialuna ultimo Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, encarga cu maneho di enseñanza, hunto cu representantenan di Samsung, Marco Osio y Silvia Cuevas, a anuncia cu un di e dos scolnan cu lo ricibi un Samsung Classroom ta Colegio Bonbini cu ta comparti nan edificacion cu Scol di Amor. E otro scol scogi pa participa na e proyecto piloto ta Emmaschool.

Irena Boekhoudt, kende ta maestro y coordinador di Scol di Amor y Cabezante di Colegio Bonbini, Sherissa Tsu, ta hopi entusiasmo cu e adkision aki. Nan scol lo ricibi un smartboard, 31 tablet, e software Samsung School, e instalacion di tecnologia necesario y e entrenamiento, guia y asistencia pa por usa e ekipo for di Samsung Latino America completamente gratis.

Irena Boekhoudt a splica cu su school ta un programa special pa muchanan cu ta bin di exterior, caminda nan ta keda un aña escolar na Scol di Amor pa siña Hulandes, cual ta haci posibel pa nan por incorpora e aña siguiente na un school basico.

E dos scolnan ta traha caba hopi hunto y esaki ta aumenta e colaboracion entre nan. Tecnologia ta biba den e mundo di e mucha y no ta tur mucha por yega na e tecnologia pa beneficia di dje y awor cu e tecnologia ta yega cerca nan, esaki sigur lo yuda den nan desaroyo, segun Irena Boekhoudt. El'a expresa cu e dos scolnan ta hopi orguyoso di a wordo scogi pa e programa aki y ta masha contento cu e gesto.

Trahando den e mesun

edificio, ya e dos scolnan ta contribui hopi cu otro y esaki ta un oportunidad pa comparti innovacion y innova hunto, Sherissa Tsu a comenta. Ta bezig na Aruba pa desaroya e proyecto "Comunidad di Colaboracion" y e proyecto di Samsung Smartschool ta un bon oportunidad pa reenforza e desaroyo aki hunto.

E proyecto piloto aki lo trece beneficienan hopi grandi pa e muchanan di Colegio Bonbini, unda cu aunke si e mucha tin un tablet of e tecnologia aki disponibel mes na su cas, awor e ta wordo instrui con pa haci mihor uso di dje na nivel di les, pa su trabao di school, e cabezante a splica.

E ta algo sublime y un innovacion hopi grandi den enseñanza, segun Tsu. E cabezante no

tabata sigur ainda den cua lokaal e instalacion aki lo bin, pero tabata pensa cu posiblemente lo por aplica un sistema manera tin pa cu e computerlokaal, unda tin un rooster y tur klas, incluyendo Scol di Amor, ta haya e chens pa probecha di e tecnologia ofreci.

E cabezante di Colegio Bonbini a menciona entre otro e beneficio di por busca informacion extra

riba Internet y tambe e parti di estimulacion audiovisual. E muchanan ta mira, scucha, etc., ta capta e muchanan atencion y esaki sigur ta yuda cualkier mucha bay dilanti.

No tur informacion ta inclui den un buki tradicional y e tecnologia ta facilita pa busca mas informacion di biaha, pues por ehempel ora e mucha tin un spreekbeurt e por

busca su informacion na scol mes y no mester warda riba su mayornan; e ta haci enseñanza hopi mas facil, Sherissa Tsu a remarca. E ta algo hopi bunita cu awor Colegio Bonbini y Scol di Amor, aunke uno ta cay bao di maneho di SKOA y e otro bao di Departamento di Enseñanza, por traha ainda mas estrecho hunto y por innova hunto, e cabezante a conclui





# Solo Local.....

Satisfecho cu plannan pa yega na un protocol nacional

## Minister Hooyboer-Winklaar ta boga pa deteccion y aceso na instrumentonan pa anda cu Autism Spectrum Disorder mas trempan posibel

Despues di un reunion sumamente fructifero cu Director of Public Health Research di Autism Speaks, esta Michael Rosanoff y Presidente y Otro miembro di Fundacion Autismo Aruba, Dilma Arends, Minister di Enseñanza, Minister di Salubridad y Minister di Asuntonan Social a anuncia cu hunto lo desaroya un plan nacional y protocol pa maneho di Autism Spectrum Disorder.

E reunion aki a tuma luga despues di dos dia di reunionnan cu e sectornan di enseñanza, salubridad y asuntonan social, incluyendo Wit Gele Kruis.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta boga pa tin mas experticio y mas informacion pa asisti instancianan, specialmente pa scolnan, cu ta traha cu mucha y adultonan cu autism spectrum disorder. Cu e plan nacional esaki lo wordo realisa.

Tin diferente tipo di autism y e condicion aki ta afecta nos comunidad manera tur otro comunidad rond mundo. E mandatario a indica cu mayoria hende no ta para keto y realisa cu autism no ta un enfermedad cu ta of por wordo cura, pero e ta un condicion cu hende ta biba cune. Consecuentemente, hopi hende no ta consciente of no ta realisa cu adulto tambe ta sufri di autism. Tin hende cu kisas pa hopi aña ta lucha cu diferente cos y nan mes no sa cu nan tin autism, el a bisa.

E titular di enseñanza a splica cu na Aruba tin diferente informacion ta

circula cu mester warda pa un mucha tin 6 of 7 aña pa test y diagnostica autism, pero cu mester cambia e pensamento aki. "Early detection", o sea deteccion, diagnosis y intervencion tempran ta importante y investigacionnan ta muestra cu un mucha por wordo diagnostica entre e edad di 18 pa 24 luna caba, basa riba cierto indicadornan.

Mas tempran e mucha wordo diagnostica, mas lihe por cuminsa traha cun'e y ofrec'e diferente herment util pa cu su desaroyo, asina ta limita e efecto di autism y ta yuda e hoben alcanza exito den su bida. E tres areanan di experticio concerni – enseñanza, asuntonan social y salubridad – trahando hunto riba e protocol cu lo wordo adopta na un nivel nacional, lo haci un diferencia hopi grandi den nos comunidad pa personanan cu autism, Minister Hooyboer-Winklaar a expresa.

Minister Hooyboer-Winklaar ta contento y entusiasmo cu e desaroyo positivo aki. Un plan nacional ta brinda un apoyo extra na e sistema di enseñanza y esunnan cu ta traha den e area aki, unda cu e vision y punto di salida ta cu tur mucha y hoben mester wordo brinda e oportunidad y e hermentnan pa desaroyo maximo di su capacidad y habilidadnan.

E mandatario ta gradici Fundacion Autismo Aruba (FAA) pa carga e causa aki y conscientisacion den nos comunidad for di e establecimiento di e organisacion na aña

2005. E ta felicita e team di FAA, un team chikito cu dedicacion y curashi cu a sigui busca y lucha, a haya e apoyo internacional di Autism Speaks, cu lo resulta den un plan nacional pa autism.

Presidente di FAA, Dilma Arends a añadi cu pa Fundacion Autismo Aruba, e compromiso di e tres ministerionan pa traha hunto y bin cu un plan strategico nacional pa autism ta algo hopi bunita. "No ta pa nos, ta pa comunidad," el a declara. Tin diferente nivel y ningun autista ta mescos; tin experiencianan den exterior, pero tambe na Aruba, unda cu ora brinda un persona cu autism e hermentnan necesario na por funciona den e comunidad.

Arends a splica cu e compromiso di Autism Speaks cu Aruba ta hopi importante. Autism Speaks ta e organisacion mas grandi mundialmente riba tereno di investigacion di autism spectrum disorder. Loke ta hopi interesante ta e instancia aki su network grandi di expertonan rond mundo cu ta comparti nan conocimiento a base boluntario. Pa medio di Autism Speaks pues Aruba lo wordo asisti cu trainingnan di cu e expertonan aki pa entre otro docentenan, mayornan, trahadonan social y boluntarionan. Pa medio di Autism Speaks tambe ta posibel pa yuda e famia y e autista mes

traha riba su capacidad.

Finalizando Michael Rosanoff a bisa cu e reunion a bay fantastico y e desaroyonan cu ta tumando luga na Aruba ta hopi importante. "Autismo

no ta un asunto di salud, pa tin e tres ministerionan aki reuni y traha hunto pa desaroya un plan nacional strategico pa autism ta un paso enorme padilanti, un paso enorme pa Aruba," segun Rosanoff.





# Pagina Spaño.....

## E concurso pa Prensa di Brazil Taekwondo Stichting ta den su ultimo cuartal

Brazil Taekwondo Stichting a bin cu un concurso pa prensa na unda cu e Medionan di Prensa cu gana, lo biaha cu Brazil Taekwondo Stichting dia 28 di Februari 2015 pa Surinam cu dos persona. E concurso aki a haya un bon acogida den nos Medionan di Prensa y ta mas cu bisto cu prensa a tuma esaki na pecho y ta compitiendo cu otro pa e premio maximo cu lo bay te cu dialuna dia 1 di December. Durante di e cena di pasco di Brazil Taekwondo Stichting cu ta dia 13 di December lo anuncia e ganador absoluto y ta bay tin varios otro premionan tambe. Un idea cu a nace for di Brazil Taekwondo Stichting pa pone prensa competi contra di otro y te cu dia di awe ta dunando su fruto. E medionan cu a publica algo di Brazil Taekwondo Stichting tabata: Awemainta, Diario, Bon Dia Aruba, Awe24ora, Solo di Pueblo, Masnoticia.com, Deporteturdia.com, 24ora.com, Zoomaruba.com, Rexaruba.com, Sportkids.com, Lexaruba.com, Show y Mas y BoletinExtra.

Brazil Taekwondo Stichting ta hopi gradici cu nos prensa cu a haci nan esfuerzo y pa a haci un idea bira realidad. Un cos cu nos di Brazil Taekwondo Stichting por bisa ta cu Brazil Taekwondo Stichting a haya masha hopi atleta nobo. Esaki ta un di e bon cosnan

cu Brazil Taekwondo Stichting ta haci pa nos hobennan cu kier siña Taekwondo, nos lesnan ta totalmente gratis. E unico formanan cu Brazil Taekwondo Stichting tin pa yega na su fondonan pa paga su gastonan ta door di organisa car wash,

sponsorsnan, BBQ y campeonatonan. Tur esaki ta pone Brazil Taekwondo Stichting traha mas duro pa e hobennan cu ta train Taekwondo.

Brazil Taekwondo Stichting tin buien training diasabra awor na Seroe Colorado y e training aki

ta interval training y ta cuminsa for di e tennis court bay te na Seroe Colorado y bin bek. Un training cu ta dura 2 ora y esaki ta un oportunidad na unda cu e media por score 50 punto. E training ta cuminsa pa 9'or di mainta y ta bay stop na 3 diferente

lugar cu e training y sigui core bay ariba te na e seroe bin bek.

Tur medio di comunicacion ta cordialmente invita pa asisti na un training di Train Hard Fight Smart organisa pa Brazil Taekwondo Stichting.





# Pagina Hulandes.....

## Graduacion di opleiding "Begeleider in de Verslavingszorg" di Unidad Salubridad & Servicio na Colegio EPI

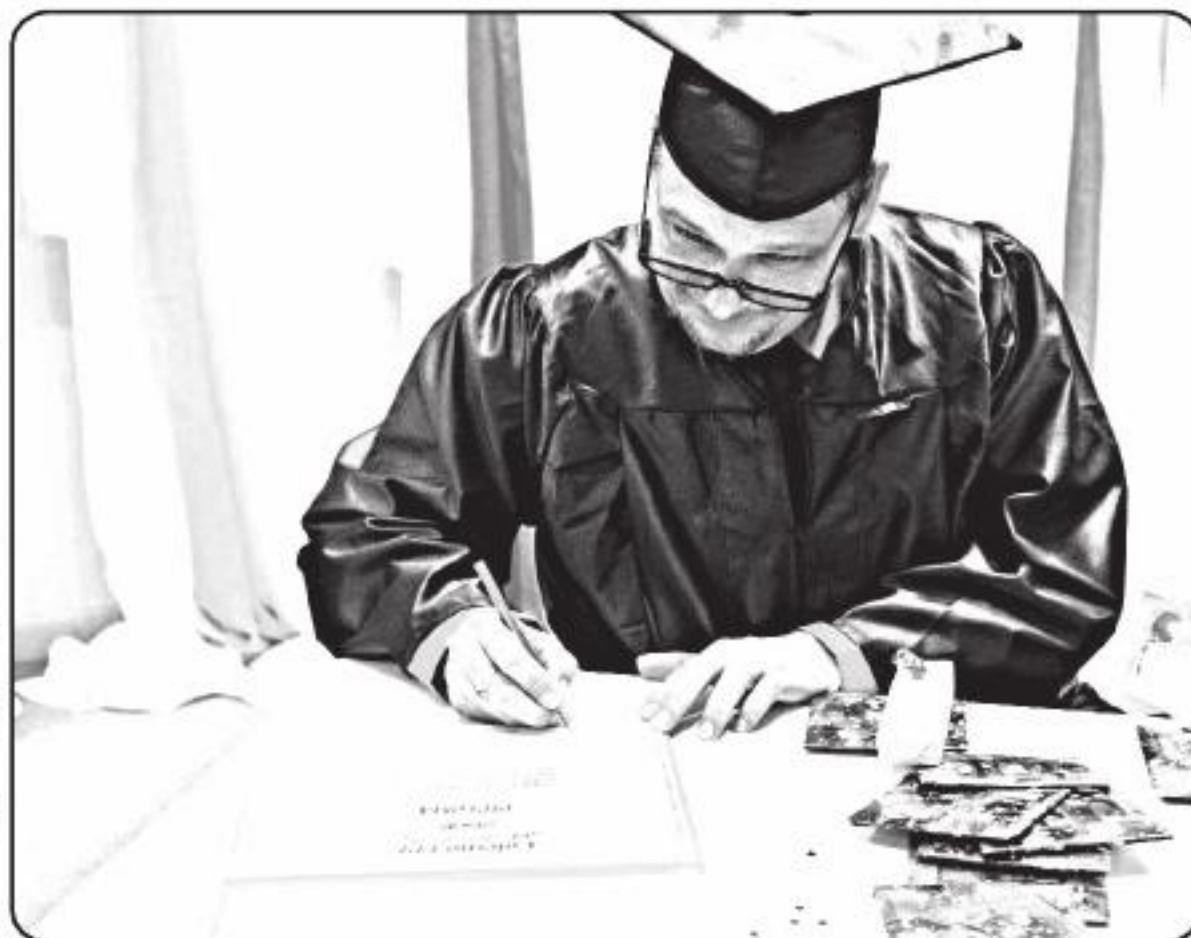
Durante un recepcion ameno y elegante den e Auditorium di Colegio EPI a tuma lugar recientemente e graduacion di e opleiding 'Verslavingszorg' nivel 3 na Colegio EPI. Un total di 11 persona a gradua exitosamente pa e opleiding. E feliz graduadonan: ta Henry Dabian, Edward Dormoy, Arlo Franken, Rosa Gumbs, Mayrastatia Helmi jr, Ramonita Koolman, Leroy Labasti, Saira Solognier, Maritza Stamper, Hendrick Sutherland y Pedro Wilson. Ramonita Koolman a sali como mihor graduado. E anochi a cuminsa cu un apertura pa Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers, sigui pa otorgamento di diploma y un recepcion cu banda 'Bito & The Boys'. E opleiding aki a wordo ofreci na Colegio EPI unidad Salubridad & Servicio bao guia di sra. Astrid Thiel y sra. Maritza Verstappen, como un trayecto special pa adulto. Di e manera aki

Colegio EPI ta contribui na eleva e nivel di enseñanza den nos comunidad. Colegio EPI ta gradici tur instancia cu a colabora den e exito di

e opleiding aki e.o. FMAA, FDA, Centro Colorado, Centro di Motivacion, Half Way House, Consultorio pa Asuntonan di Adiccion San Nicolas, Consultorio

pa Asuntonan di Adiccion Oranjestad y Vrouwenhuis Balashi. Un danki special ta bay na Kiwanis Circle K of Colegio EPI kendenan a duna nan aporte durante

e fiesta di graduacion. Colegio EPI ta desea e graduadonan tur clase di exito den nan futuro como 'Begeleider in de Verslavingszorg'.





## Resultado di number:

## Diahuebs Merdia 18 September

Catochi	Big 4
0781	6197
9632	
8296	
Zodiac	XXXXXXXXXX
6701 Piscis	

## Diahuebs Anochi 18 September

Catochi	Big 4
5185	4392
7025	
2988	
Zodiac	Lotto 5
8170 Sagitario	
Lotto di dia	Corsou
08-10-27-06-26	7299
	5020
	0175
Diario	Super 4
2021	2238
0645	
6283	

## 4 skina DIA

2163

## 4 Skina Cur

7905

# **SEÑOR PAUL DENTERS A COMPONE UN MISA PA E GRAN CELEBRACION DI FIESTA PATRONAL DI SANTISIMA VIRGEN MAMA MARIA DI ALTO VISTA**

Señor Paul Deters a tuma su tempo pa compone un misa nobo pa celebra e gran celebracion di fiesta di Patrona Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista. E ritmo cu a ser usa pa e compositor, ta danza, wals, calypso, pero den un forma suave y armonioso. Un bon ehempel pa otro compositornan.



E misa lo ser estrena dia 7 di october na Kapel di Alto Vista. Dia cu e nobena cuminsa riba 28 di September proximo, Parokia di Noord ta na turno. Ya caba coro Santa Anna bou direccion di Jacintha Ridderstaat ta cla y lo wordo compaña pa e grupo musical cu semper a compaña nan na ocasionnan special. Cu otro palabra e celebracion lo cuminsa den grandi dia 28 di September cu parokia di Santa Anna Noord.

Lo tin 9 dia di nobena, cuminsando pa dia 28 di September y dia 7 di October e ta culmina cu e gran celebracion na honor di nos Patrona Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista. Ta bon pa tene na cuenta cu henter e celebracion ta ser teni na Kapel di Alto Vista mes. Tur dia tin un parokia na turno.

E misa nobo di señor Paul Deters, lo ser canta pa un coro Nacional, dirigi pa señora Mechy Croes Garrido.

Arobe tur cos ta muestra cu e celebracion di e aña aki, lo bira un gran movimiento di Fe. Nos mundo mester di oracion, nos muchanan mester di oracion, nos hubentud mester di oracion, nos famianan mester di oracion, mundo mester di oracion.



## **Scol di Evangelisacion "Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba" ta anuncia: Curso Eliseo**

y ta haci un invitacion na tur participantenan cu a termina e cursonan Felipe y Isaías pa asisti na e curso aki.

E obhetivo di e curso "ELISEO" ta: transforma e vision di e evangelizador di awendia den uno conforme e vision di Dios.

E curso ta tuma lugar fin di siman **19-20-21 September 2014 na Centro Pastoral na Sta.**

**Cruz y pa mas informacion por yama: Centro Pastoral (Sta. Cruz) 585-8378 entre 2'or y 6'or di atardi of Chichi van der Biezen na 563-4294 of Brenda Fingal na 566-6722.**

*\*E revelacion ta tarda si pa keda cumpli, pero e tempo stipula ta kore yega sigur y lo e no resulta un mensahe falso. Maske cuanto e dura, sigui spera. Loke Mi ta bay revela ta bini sigur y no ta yega laat.- Habakuk 2,3*

## BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

## POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

## Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherrrr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

## Botica na Warda

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

## Dokter na Warda

## **PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



**TA BENDE****TA CUMPRO****TA HUUR****TA BUSCA**

Solodipueblo@gmail.com

**Salon Nataly**  
Ta ofrece curso di  
specialista den peluqueria:  
Corte, Straight cabey, tiña,  
peinado, mechita y blow.  
Special tur dia: laba, seca y  
tratamiento fls. 35.- Corte:  
homer y muher fls. 20,-  
Tiña: fls. 70,-, Mechita: fls.  
70,-, straight cabey: fls. 65,  
Nos ta traha cu producto  
natural.  
Si bo ta interesa: yama na  
563-4612  
Savaneta 254 D

**Barber**

Sta Cruz Barber Shop  
a habri su porta. Habri  
tur dia te cu 9'or anochi.  
Situa dilanti Colegio San  
Hose, (banda di Blush).  
Pasa cerca nos y nos lo  
drecha bo look y ponebo  
master master!

**Ta waak pa  
baby y mucha****di dialuna pa  
diabierna di  
8'or am te 12'or  
merdia****persona  
responsabel****por yama na  
5663602****R.A.M MUFFLER  
CENTER NV**

Balashi 78 den porta di  
Santa Cruz  
Pa tur problema di Muffler  
pa bon prijs y  
Calidad pasa serka nos  
riba e HIGHWAY  
di BALASHI Nos ta habri  
di 8:00 – 12:30 y  
di 1:30 – 5:00 dialuna pa  
diabierna. Riba  
diasabra 8:00 pa 12:00.  
Pa mas info yama  
585-8900

**CUMINDA**

Cushina di Dochi Lee

**NOS SNACKS**

Tur dia tin special di dia. bestel bo cuminda tempran  
na 585-2585

**TA BENDE**

Bunita Trailer di 2  
camber grandi, 1 bano,  
2 walkin closet, 2 cama,  
wasmachine, dryer, sala  
y cushina cu stoof y  
fridgidair. Tur cos pa Afl.  
22.000,-  
Prijs ta negociabel. Por  
yama cel: 561-4756

**TA HUUR****1 APPT NA  
TARABANA  
FIYOSTRAAT 49****POR PASA  
WAAK E****YAMA 6618634  
OF 7489148**

**Ta Ofrece;  
Servicio Tecnico  
Profesional  
riba machinenan:  
Vending y Coin  
Operated.  
Yama Roy 563-2332**

Ta bende BBQ – Grill,  
traha na Aruba, tipo  
cilindro desde fls. 250,-  
cu tapa. Tambe tin tipo  
bari pa fls. 275,-  
Inf. 593-8182

**TA BUSCA**

Un Toyota Hi  
Ace Cargo  
van, Diesel of  
Gasolin den  
bon condicion  
preferibel di año  
2002 bay ariba.  
7390101

**RADIO RUMBA**

Radio Rumba FM Estereo  
tin espacio radial  
obtenibel pa programa  
radial. Programa talkshow,  
informativo, religioso,  
musical. Yama 5859500 pa  
mas info.

**Mito  
Upholstery**

ta fura tur tipo  
di stoel di cas,  
oficina, bar, rest,  
tambe auto, pick  
up, etc trabao  
garantiza  
tel : 5852843  
cel: 6608780

**TA DRECHA  
Y VERF TUR  
IMAGEN  
TEL  
5842489****GORDURA  
ARUBA  
TA BENDE  
GORDURA PA  
MATA DI BON  
CALIDAD****BO TIN BAKI PA  
MATA?****NOS TA BENDE  
PA YARDA  
YAMA NOS NA  
5943308.****TA BENDE AUTO  
BARATA Y DEN  
BON CONDICION**

750 florin/ 1000  
florin, 1500 florin.

569-4343

**TA CUMPRO  
PAPAYA BERDE  
NA CUALKIER  
CANTIDAD PA  
KILO.****POR YAMA NA CEL:  
5947115.**

**Ta bende Un  
Demolition hammer  
Hitachi h65sd2 Di  
coriente PA kibra  
vloer AFLS 1500,  
00 (40lbs) yama  
5946472**

**TA BENDE**  
Cas na Tanki Leendert  
inclusive Maiden room,  
1 apartment, na  
Paradijswijk y  
Washington  
cu 4 apartment. Pa mas  
informacion yama  
593-7118

**Marios  
Septic Truck  
Servicio rapido  
560 3500**

**TA HUUR**

Ta huur espacio comercial na Centro Comercial  
Noord Afl. 500.00. Perfecto pa cualkier sorto di  
oficina.

**Adres: Noord 82.****Pa informacion yama 730-7000**

**CORONA UPHOLSTERY**  
Estableci desde 1997  
**Unda bo trabao ta garantisa 100+100%**  
PARADERE SHIRIBANA 4 – TEL: 567-1108 y 583-1146

Nos tin hopi experiencia di verf y  
renoba tur set di sala y recliner

Y tambe nos  
tin tur sorto di  
tela pa fura.

Riba muebles  
Europeo y  
Americano



Tambe nos tin areglo di pago.



# Solo Deporte.....

Minister di Asuntonan Social y Hubentud drs. Paul Croes;

## Abuso di mucha ta hayando mas y mas atencion den comunidad

**Esaki ta forma parti esencial di maneho integral di hubentud**



Minister Paul Croes ta musta cu den e maneho integral di hubentud cu lo wordo presenta na e tereno social dentro di poco, e topico abuso di mucha tin un lugar importante. "E cooperacion entre instancianan cu ta trata e topico delicado aki mester bira mas estrecho. Un 'landelijke meldcode' lo keda estableci, esaki ta mi prioridada momentonan aki", asina Minister Croes a musta. "Tin algun paso

pa tuma den direccion pa haya mihor evidencia pa presenta dilanti huez na momento cu casonan di abuso sexual di menor tuma lugar. E ta importante pa consentisa comunidad riba e daño permanente cu bo ta hasi na un criatura na momento cu e actonan aki sosode. Un Paso importante ta tambe e institucion (por medio di ley) di un 'vertrouwensarts' pa asina fortifica e adkision di

prueba den e casonan aki", asina Minister Paul Croes a declara. Minister Paul Croes ta reconoce esfuerzo cu a wordo hasi riba e tereno social pa yega na un maneho integral dirigi riba hubentud y muchanan. Ta esfuerzo cu ta wordo haci door di expertonan den e veld cu nos por yega na e maneho dirigi riba proteccion di nos muchanan. Un di e puntonan cu mester haya atencion di inmediato ta abuso fisico, sexual y emocional di nos muchanan. "Bo por destrui e motivacion y spiritu di un mucha, ora cu e cosnan aki sosode. Mester traha preventivo pero sigur na momento cu casonan asina sosode nos mester actua cu man duro contra e delitonan aki. Pa por haci esaki nos ta bay yega na protocolnan di trabao entre instancianan concerni cu abuso di muchanan y mi lo pone mi maximo pa yega na esaki", drs. Paul Croes a bisa. Mirando e trabaonan importante cu ta wordo haci door di e NGO's y tambe departamentonan di Gobierno durante e ultimo añanan nos mester ta agradecido pa esaki, pero nos mester sigui re-inforza esakinan. Fundacionan manera Guami, Telefon pa Hubentud, Fundacion pa nos muchanan, Famia Planea, Casa Cuna, Imelda Hof, ATHA, Respetami y tambe departamentonan di asuntonan social, voogdijraad, JZP, Bureau Sostenemi ta algun instancianan den nos pais cu ta traha na bienestar di nos muchanan.

## WEMA A YUDA INTERPASO CU UN PISTA DI RESONANCIA NOBO



Den e huzgamento di no unicamente cabay, pero tambe di jinete y amazona, un aspecto determinante ta ora cu e cabay mester pasa riba un pista di palo. E razon di esaki ta masha simpel, ya cu aki ta caminda e huesnan ta scucha con e cabaynan ta marca nan paso of nan galop. Palo ta e material cu ta duna e miho zonido na momento cu e hero bao di e casconan di e cabay ta haci contacto cu e piso. Ta for di e secuencia di e contacto aki ta sali e sonoridad manera un muziek den horea di e conocedo di e cabaynan di paso. Mas ritmico e pisadanan ta, mas bunita e zonido ta y mas influencia e tin riba e decision di e hueznan. Pesey mes tabata asina importante ora cu gerente

Gregory Wever a haci un donacion di 26 plachi di plywood di 3/4 duim di calidad halto na nomber di su compania "WEMA". E stock aki a caba di drenta y su calidad ta ideal pa loke ta e exigencianan di competencia. E plywood mester ta di bon calidad, ya cu e mester wanta e pisadanan duro di un animal di hopi peso.

Alex Cybul, presidente di OCA a ricibi e donacion aki cu ambos man y a gradici Gregory y WEMA cu e tremendo contribucion na e deporte di cabay. Na e mesun momento el a menciona cu e participantenan lo por anticipa un pista di resonancia full nobo durante e competencia di "Interpaso 2014" di dia 26 pa 28 di e luna aki na Villa Floralina.

## Ta bende



**Mesa/Cama di Massage**  
(Tres) Cama y 2 Stoel cu Pedal  
pa stell subi y baha  
**100% di Cuero**  
**AFLS: 850,= Pa tur 3**  
**hunto**  
**YAMA**  
**Cell: 600-0641**

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
**585-9500**



# Solo Obituario.....

*Tur cu ta cansa y csrga, bini cerca mi y ami lo duna boso sosiego. Tuma mi carga riba boso schouder y siña di mi; pasobra mi ta manso y humilde y boso la haya sosiego. Pasobra mi carga ta suave y liher.*  
Mateo 11: 28-30

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios a bai sosega den braza di Señor:

**Lucas Andrés Werleman**  
Mihor conoci como  
**Andrés**  
\*07 Mei 1979  
†18 Sep 2014



Acto di entierro ta tuma lugar Dialuna 22 di September pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico Sta. Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana  
Diadomingo 21 di September di 5'or pa 7'or di anochi

## NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

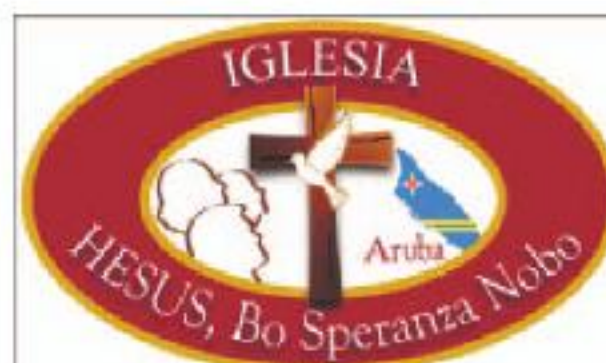
**BREAST CANCER SUPPORT GROUP**  
**Mary Joan**  
Adress: Sabana Blanco 8  
Tel: 588-9999

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

### ATENCION RUMAN DEN CRISTO

**NATIONAL  
BACK TO  
CHURCH  
SUNDAY**  
SEPTEMBER 21, 2014



**Diadomingo, 21 September** atardi tin un invitacion habri pa tur famia, amigo, bisña y colega di trabao kende tin basta tempo sin atende iglesia cristian pa atende un sirbishi special di gradecimento y adoracion 4:00-5:30pm. Esaki lo tuma lugar na **IGLESIA HESUS BO SPERANZA NOBO**, situa na Schotlandstraat #46, den e caya direccion pa Easy Brothers, schuins dilanti di Banjolux. Iglesia Hesus Bo Speranza Nobo y Pastoor Tirzo Kolfin, obedeciendo e yamada di Dios, kier extende un invitacion cordial dirigi na tur creyente cu pa cualkier motibo tin bastante tempo sin atende un sirbishi na un Iglesia Cristian.

Un dia durante meditacion ariba e palabra di Dios a bini padilanti e siguiente porcionnan: Huan 10:11 cu Senior Hesus ta e bon pastoor cu a duna Su bida pa tur carne. Mateo 18:11-13, Hesus ta ilustra e balor cu Su carne cu a dwaal, tini p'E como e Bon Pastor. E ta bay busca esaki y laga e 99 otro carnenan nan so pa un rato. Ezekiel 34:6 Dios ta expresa Su curazon tocante Su carnenan cu ta plama tur caminda y sin un cuidador cu ta busca nan y ta busca nan drechi. Dios a pone ariba curazon di pastoor Tirzo pa yama un y tur cu ta reconoce e yamada, e gana di asisti na un sirbishi pa tin un re-encuentro cu nan **SALBADOR, NAN BON PASTOOR, ESTA HESUS CRISTO.**

Nos ta un iglesia cu recién a wordo estableci den 2011 y cu ta celebra e grandeza di Hesus Cristo Su resurreccion, gloria y poder tur diadomingo mainta.

Pastor y iglesia ta yama tur cu kier atende e sirbishi especial aki, diadomingo 21 di September venidero, 4:00- 5:30 pm, **BON BINI** pa hunto alaba y adora Senior Hesus Cristo Su nombre. Pa nos halsa Hesus Cristo como Dios bibo y desea pa e gloria di Dios baha mey mey y ariba di tur cu ta presente e oranan ey.

Cu aceptacion di e invitacion aki, tur cu lo ta presente por uni den oracion pa por reconecta activamente cu otro den e curpa di Senior y sinti e brazanan di Senior rond di nan.

E invitacion aki ta habri y sin ningun compromiso.

Pa mas informacion yama of whatsapp pastoor Tirzo na 5922361, of tuma contact pa medio di facebook ariba number di Tirzo Kolfin y e page Iglesia Hesus Bo Speranza Nobo.

Dios bendiciona tur Su yiunan.

Pa mas informacion tuma contacto cu:  
**Iglesia Hesus Bo Speranza Nobo.**  
Schotlandstraat #46 - schuin pa dilanti di Banjolux  
Tel: (297) 592 2361  
tirzo.kolfin@gmail.com

### NOBENA Y FIESTA PATRONAL DI NOS PAIS, SANTISIMA VIRGEN DI ALTO VISTA LO SER CELEBRA NA GRANDI E AÑA AKI ATROBE. TUR CELEBRACION TA TUMA LUGAR NA KAPEL DI ALTO VISTA MES.

Cu un entusiasmo grandi, representantenan di tur Parokia di nos pais a bin hunto, pa asina traha riba e programa pa gran fiesta patronal di nos pais. Esaki ta di 3 aña cu Aruba ta celebra e fiesta dedica na nos Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista. E aña aki nos lo reza, specialmente pa paz mundial, paz na nos pais mes, pa nos muchanan, pa nos hobennan, pa tur cu ta haciendo un trabao responsabel pa nos dushi pais. Nos Aruba y mundo mester di oracion.

Aki ta sigui e programa di celebracion:

30 di September Parokia Fatima Dakota

1 di October Parokia Santa Filomena Paradera

2 di October Parokia Santa Theresita San Nicolas

3 di October Parokia Cristo Rey Brazil, sigui pa Adoracion

4 di October Parokia Sagrado Curason Savaneta

5 di October Parokia San Juan Pablo 11 Tanki Leendert

6 di October Parokia San Francisco Oranjestad

Dia 7 di October fiesta patronal celebra pa tur parokia di nos pais, bao guia di nos Obispo Tur dia e nobena ta cuminsa pa 5:30'or di atardi, hobennan lo resa e Santo Rosario, sigui pa Santo Sacrificio di Misa canta.

Na tur medio di comunicacion di nos pais, yuda e comision Nacional pa logra nos meta, pa den oracion, nos duna honor y Gloria na Nos Señor, Cristo Hesus y Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista  
Atan Lee



# Tip line 592-6895.....

## Jonathan Croes a regresa di Suriname cu bon experiencia y resultado



Jonathan Croes a forma parti di e delegacion di cuater joven masculino cu a bai Suriname pa prepara pa e Youth Caribbean Cycling Championship cu ta tumando lugar dia 4 y 5 di Oktober proximo. Jonathan ta hopi satisfecho cu su prestacion na Suriname, regresando Aruba cu un trofeo.

Di diabierna 12 september 2014 pa diadomingo 14 September 2014 a tuma lugar e di 5 edicion di Tour di Bigi Bergi bao di auspicio di e federacion di ciclismo di Suriname y

organisa pa Team Presto.

Den tres dia un total di 326 kilometer a wordo recorri na Wanica, Para, Brokopondo y Sipaliwini. 45 coreador a competi. E coreadornan ta di e paisnan: Frans-Guyana, Guyana, Aruba y Suriname. Solamente 24 coreador a finalisa tur cuater etapa di e competencia y ta aparece riba e clasificacion general. Cu refuerso tecnico di e arbitonan Frances, por remarka cu e desaroyo general di e deporte tabata visibel na dicho careda.

Jonathan a logra su mihor prestacion na e tour di Bigi Bergi durante e di dos etapa. Na e etapa aki, Jonathan a termina na di tres lugar den e categoria Junior 15-21 aña y di seis lugar overall hunto cu e atletanan elite. Mientras e careda tabata desaroya, Jonathan a crece y su empeño tabata pa keda purba posiciona su mes

mihor posibel segun su habilidad a permiti'e. E la logra termina tur etapa y a forma parti di e grupo di e 24 ciclistanan cu a aparece riba e clasificacion general. E jersey blanco cu a wordo introduci pa promer bez e aña aki pa e categoria hubenil a wordo gana pa e joven Michael Anthony, un ciclista di Guyana.

Jonathan su experiencia participando na e tour di Bigi Bergi, ta dune un estimulo y alavez ta un confirmacion cu e ta riba e bon caminda cu su preparacion pa Youth Caribbean Cycling Championship 2014. Por mira un desaroyo positivo serca Jonathan den su transicion di categoria pre-hubenil (Pre-Junior) pa categoria hubenil (Junior). Den su promer competencia nacional den e disciplina di Time Trial den dicho categoria, Jonathan ta bira campeon nacional.

Un palabra di elogio di parti Jonathan su ekipo y tambe pa su mayornan, su coach nacional Ervis Benitez pa e preparacion y sigur hopi palabra di felicitacion pa Jonathan cu su logro na Suriname.

## Bolicheranan Kamilah Dammers y Thashiana Seraus a clasifica oficialmente pa e Weganan Panamericano 2015 di Toronto, Canada



Den e fin di siman cu a pasa, Aruba ta logra marca historia un bez mas den deporte, ora cu e bolicheranan Kamilah Dammers y Thashiana Seraus a logra un medaya di plata den e competencia di PABCON Panamericano Femenino 2014 teni na Cali, Colombia. Durante di henter e tres dianan di competencia, tanto Kamilah como Thashiana a sa di keda cerca di e top mundial den e deporte di bowling. Un prestacion di kita sombre ta loke e dos atletanan a demostra durante di e competencia aki. Tanto den e competencia individual, duo y trios Aruba a muestra cu indudablemente e ta pertenece entre e mihor paisnan di e continente America, unda a enfrenta e mihor hungadornan di bowling den e continente aki. Mas cu claro esaki a culmina cu e medaya di plata conquista den duo. Guia pa coach James Porter, e atletanan a sa na haci un tremendo

papel unda nan ta vence e otro duonan di entre otro Canada, Puerto Rico, Mexico, Republica Dominicana, Guatemala, Costa Rica y Colombia. Den e ultimo añanan e deporte di bowling a mehora den bon forma y den tur categoria mientras cu durante competencianan internacional nos atletanan ta briya, logrando resultadonan impresionante. Cu e resultado final di PABCON, Aruba ya caba a clasifica pa e Weganan Panamericano di 2015, cu lo wordo teni otro aña na Toronto, Canada. Comite Olimpico Arubano sigur ta hopi contento y orguyoso di e delegacion di bowling kendenan un bez mas ta saca cara di Aruba den un competencia internacional di deporte. Un pabien sigur ta bay na e federacion di ARBAS y e staff di entrenadornan cu ta trahando duro na bienestar di nan atletanan y e deporte di bowling.

## Ta Bende



**Pickup kia aña 2003**  
**motor den bon condicion**  
**Prijs :3500**  
**Yama: 5694343**